

**GC75/GC75e**

**Modem PC Card GPRS GC75/GC75e Sony Ericsson**

# **Manuale d'uso**



# Sommario

<b>Introduzione</b>	<b>5</b>
Cenni preliminari sull'hardware	5
Cenni preliminari sul software	6
Documentazione	6
<b>Guida introduttiva</b>	<b>7</b>
Elenco di controllo	7
Requisiti del sistema	7
Servizi disponibili su Internet	8
<b>Installazione</b>	<b>9</b>
GC75 Configurazione hardware	9
Installazione del software	10
<b>Utilizzo di Wireless Manager</b>	<b>12</b>
Icona di Wireless Manager	12
Preferenze di Wireless Manager	15
<b>Creazione di una connessione</b>	<b>20</b>
Connessione GPRS	20
Connessione HSCSD o CSD	21
Modifica di una connessione	22
Eliminazione di una connessione	22
Utilizzo della connessione	23
Navigare su Internet	23
Inviare e ricevere e-mail	23
<b>Schermata di stato di Wireless Manager</b>	<b>24</b>
Connessione	25
<b>Schermata Impostazioni telefonia di Wireless Manager</b>	<b>26</b>
Numeri telefonici	27
Blocchi	27
Reti	28
Inoltro (trasferimento) delle chiamate	29
Limitazione delle chiamate	31
<b>Schermata Messaggi SMS di Wireless Manager</b>	<b>32</b>
Funzionalità di Gestore SMS	33
<b>Schermata Rubrica di Wireless Manager</b>	<b>36</b>
La schermata Rubrica	36
Funzionalità della rubrica	37

<b>Schermata Servizi online di Wireless Manager</b> . . . . .	<b>40</b>
<b>Risoluzione dei problemi</b> . . . . .	<b>41</b>
Errori dell'icona di Wireless Manager . . . . .	41
Errori del software . . . . .	41
Messaggi di errore . . . . .	41
Errori della carta SIM . . . . .	42
Codici di errore . . . . .	42
<b>Informazioni aggiuntive</b> . . . . .	<b>46</b>
Sito Web per l'assistenza di Sony Ericsson . . . . .	46
Avvertenze per la sicurezza e il corretto uso . . . . .	46
Specifiche tecniche . . . . .	48
Contratto di licenza . . . . .	54
Scadenza . . . . .	54
Garanzia limitata . . . . .	55
Utilizzo previsto . . . . .	57
Limitazione di responsabilità . . . . .	57
Dispute e legge applicabile . . . . .	57
<b>Declaration of Conformity</b> . . . . .	<b>58</b>
FCC Statement . . . . .	59
<b>Appendice A - Parametri per la connessione</b> . . . . .	<b>60</b>
Parametri generali di connessione per CSD/HSCSD e GPRS . . . . .	60
Parametri specifici CSD/HSCSD . . . . .	61
<b>Appendice B – Avvio di una connessione HSCSD al di fuori di Wireless Manager</b> . . . . .	<b>62</b>
<b>Appendice C - Accesso a Windows con una connessione remota GPRS</b> . . . . .	<b>64</b>
<b>Appendice D- Personalizzazione del responsabile IT</b> . . . . .	<b>65</b>
<b>Glossario</b> . . . . .	<b>66</b>
<b>Indice</b> . . . . .	<b>69</b>

## **Modem PC Card GPRS GC75/GC75e Sony Ericsson**

Quinta edizione (giugno 2004)

Questo manuale è pubblicato da Sony Ericsson Mobile Communications AB, senza alcuna precisa garanzia. Sony Ericsson si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza notifica le eventuali modifiche dovute a errori tipografici, imprecisioni, aggiornamento delle informazioni oppure ad aggiornamenti di programmi e/o dei dispositivi. Tali modifiche verranno inserite nelle edizioni successive del presente manuale.

Questo manuale è protetto dal copyright di Sony Ericsson Mobile Communications AB, Sweden. I programmi indicati nel manuale sono protetti da copyright e da marchi di Sony Ericsson Mobile Communications AB, Sweden. È proibita la riproduzione totale o parziale del documento, incluso l'utilizzo di mezzi elettronici o meccanici, senza il permesso scritto dei proprietari di copyright. È proibita anche la decodificazione.

Tutti gli altri nomi di prodotti e servizi citati nel presente manuale sono marchi delle rispettive società.

Tutti i diritti riservati.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2004

Numero di pubblicazione: IT/LZT 123 7915 Rev C

# Introduzione

Congratulazioni e grazie per aver acquistato una scheda Sony Ericsson GC75. Le schede GC75 sono PC card di dimensione standard di tipo II che consentono agli utenti di computer portatili di avere accesso a Internet o alla rete aziendale con estrema flessibilità e velocità, e offre inoltre la capacità di connessione permanente tramite GPRS. GC75 è molto semplice sia da installare che da utilizzare. Il software fornito consente di selezionare il miglior servizio dati disponibile affinché GC75 sia sempre in grado di garantire il trasferimento dati più efficiente.

Grazie a GC75, il computer portatile è in grado di effettuare le seguenti operazioni:

- Navigare su Internet
- Inviare e ricevere e-mail
- Ricevere servizi di informazioni in tempo reale
- Accedere a file, database e gruppi di discussione
- Inviare e ricevere messaggi di testo SMS
- Modificare le voci della carta SIM.

**Nota:**

Prima di utilizzare GC75, è NECESSARIO leggere attentamente la sezione *Avvertenze per la sicurezza e il corretto uso* a pagina 46.

## Cenni preliminari sull'hardware

GC75 è una scheda PC Cardbus standard di tipo II. Ha una lunghezza standard e solo l'antenna sporge all'esterno dello slot della PC Card.

La quantità di corrente prelevata dalla batteria del computer portatile dipende da numerosi fattori tra cui lo stato, la distanza da una stazione fissa e il numero di timeslot utilizzati. Per informazioni generali sul consumo di corrente, consultare la sezione *Specifiche tecniche* a pagina 48.

Prima di utilizzare la scheda GC75, è necessario installare il software sul computer e assemblare i componenti inclusi nella confezione del telefono (vedere *GC75 Configurazione hardware* a pagina 9).

### Carta SIM



Quando si sottoscrive un abbonamento presso un operatore di rete cellulare, si riceve una carta SIM (Subscriber Identity Module). Tale carta contiene i dati personali dell'abbonato. Per abilitarne il funzionamento, è necessario inserire nella scheda GC75 una carta SIM.

## Cenni preliminari sul software

### Wireless Manager

È possibile utilizzare Wireless Manager per effettuare le seguenti operazioni:

- Visualizzare le informazioni sullo stato di GC75
- Creare o modificare le impostazioni di connessione
- Connettersi a Internet o a una rete aziendale
- Gestire le impostazioni di GC75
- Gestire le rubriche della carta SIM e del computer
- Inviare e ricevere messaggi SMS.

### Utilizzo di GC75 con le proprie applicazioni

#### Programmi di dati

È possibile utilizzare GC75 come modem per fornire connettività Intranet/Internet a una vasta gamma di applicazioni.

Il modem GC75 può anche essere programmato da sviluppatori di applicazioni attraverso dei comandi. Per ulteriori dettagli, consultare l'*AT Commands Manual* (manuale dei comandi AT).

#### Programmi fax

È possibile utilizzare GC75 come fax purché si disponga del software appropriato, ad esempio Microsoft Fax (opzione fornita in Windows 2000 e XP).

## Documentazione

Allo scopo di illustrare in modo esauriente le funzionalità di GC75, viene fornita la seguente documentazione:

- Una Guida di avvio rapido che consente agli utenti di diventare operativi nel più breve tempo possibile.
- Una versione in linea del Manuale d'uso (il presente documento) contenente una descrizione completa delle funzionalità di GC75. Il manuale può essere letto a video oppure stampato, ad esempio in formato A4.

Il Manuale d'uso è contenuto nel CD di GC75 in formato Adobe Acrobat PDF. Nel CD di GC75 è inoltre disponibile il programma Adobe Acrobat Reader<sup>®</sup>, qualora fosse necessario installarlo.

### Illustrazioni

Le illustrazioni riportate in questo manuale si riferiscono all'utilizzo di GC75 su un sistema operativo Microsoft Windows<sup>®</sup> 2000. In ciascun computer possono apparire schermate diverse a seconda della versione di Windows<sup>®</sup> in uso.

# Guida introduttiva

## Elenco di controllo

Quando si disimballa la confezione, accertarsi che vi siano contenuti i seguenti elementi:

- **Custodia protettiva in alluminio per conservare sia GC75 che l'antenna**
- **GC75 PC Card**
- **Antenna**
- **Guida di avvio rapido**
- **CD**

Il CD contiene driver, software, documentazione e un file Leggimi.

## Requisiti del sistema

In questa sezione sono elencati gli abbonamenti alla rete disponibili, nonché i requisiti hardware e software necessari per eseguire GC75.

### Rete e abbonamento

La scelta dell'abbonamento alla rete da utilizzare con GC75 varia a seconda dei servizi e delle funzionalità offerti dall'operatore di rete. Contattare l'operatore di rete o il gestore del servizio per verificare che le opzioni desiderate siano disponibili. Accertarsi che nell'abbonamento siano inclusi i servizi dati, di solito facoltativi.

#### **Nota:**

Gli operatori di rete forniscono generalmente numerose opzioni di connettività tramite GPRS, come WAP e Internet. Verificare che il servizio richiesto, ad esempio Internet, e-mail o VPN (Virtual Private Network) aziendale, sia disponibile presso l'operatore di rete prescelto e venga attivato con l'abbonamento stipulato.

Di seguito sono illustrate le funzionalità dei vari abbonamenti disponibili presso gli operatori di rete:

#### **Circuit Switched Data (CSD)**

CSD è il metodo originale per il trasferimento dei dati sulla rete GSM, in passato utilizzato per WAP. Quasi tutte le reti GSM operano a 9,6 kbps ma la velocità può arrivare fino a 14,4 kbps. Quando è possibile, GC75 funziona alla velocità più elevata.

#### **High Speed Circuit Switched Data (HSCSD)**

HSCSD è una funzionalità avanzata della rete GSM offerta da alcuni operatori di rete. Consente di eseguire connessioni dati a commutazione di circuito a una maggiore velocità, utilizzando più "timeslot" senza fili per la trasmissione dei dati. È ideale per fornire una connessione più veloce per accedere a risorse aziendali esistenti o in modalità remota tramite il gestore del servizio Internet. La velocità di connessione preferita viene selezionata durante la **Connessione guidata**.

### **General Packet Radio Service (GPRS)**

GPRS è una connessione di rete che consente di spostarsi mantenendo la connessione "costantemente attiva". La connessione viene stabilita velocemente e le applicazioni possono inviare e ricevere dati in qualsiasi momento. Nelle reti GPRS di oggi, GC75 ha una velocità di ricezione dati fino a 53,6 kbps e una velocità di trasmissione fino a 26,8 kbps.

### **Short Message Service (SMS)**

Il PC è in grado di inviare e ricevere messaggi di testo SMS utilizzando la finestra Messaggi SMS di Wireless Manager. Per ulteriori informazioni, vedere *Schermata Messaggi SMS di Wireless Manager* a pagina 32.

## **Hardware**

È necessario disporre di:

- **Un PC con i requisiti minimi consigliati da Microsoft per eseguire la versione di Windows® installata.**
- **Uno slot per PC Card di tipo II a 16 bit.**
- **Una scheda Sony Ericsson GC75.**
- **Una carta SIM.**

## **Software**

È necessario disporre di:

- **Windows® 98SE, Me, 2000 (SP4) o XP.**
- **CD di Sony Ericsson Wireless Manager.**

### **Nota:**

È possibile scaricare l'applicazione Wireless Manager dal sito Web Sony Ericsson. Di seguito sono riportate maggiori informazioni sui contenuti disponibili sul sito.

## **Servizi disponibili su Internet**

Il sito Web Sony Ericsson fornisce il supporto per semplificare le comunicazioni e accelerare il recupero delle informazioni, ovunque ci si trovi. Consente di accedere a servizi clienti in linea, manuali dell'utente in linea e altre utili informazioni, nonché di eseguire il download di software. L'indirizzo è il seguente:

**<http://www.sonyericsson.com>**



# Installazione

Il CD di Wireless Manager contiene il software necessario per il funzionamento di GC75.

Il software è molto semplice da installare ed eseguire, ma prima di iniziare è necessario assicurarsi che i servizi richiesti siano inclusi nell'abbonamento stipulato per la carta SIM. Per maggiori dettagli sui servizi disponibili, consultare la sezione *Rete e abbonamento* a pagina 7. Contattare l'organizzazione che ha fornito la carta SIM e richiedere che all'abbonamento vengano aggiunti servizi specifici, quali GPRS, CSD, HSCSD o SMS.

Contenuto del CD:

- Wireless Manager
- Documentazione per l'utente
- Guida in linea
- File di testo Leggimi contenente le informazioni più recenti su GC75.

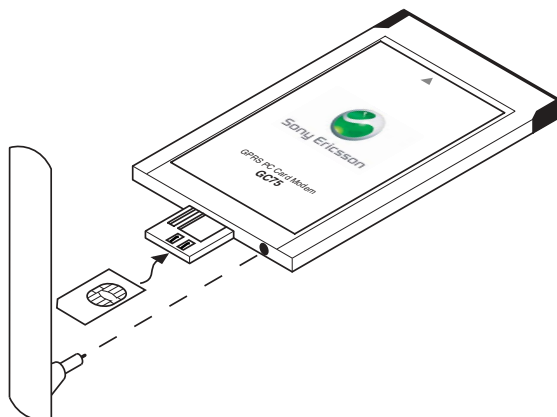
## GC75 Configurazione hardware

1. Prelevare dalla confezione GC75, l'antenna e la carta SIM.
2. Inserire la carta SIM nello slot situato sul retro di GC75, con i contatti dorati rivolti verso il basso.

**Nota:**

L'angolo tagliato della carta SIM deve essere posizionato nello slot come illustrato di seguito. I contatti della SIM devono essere rivolti verso il basso.

3. Connettere l'antenna all'estremità di GC75.



Se l'antenna ostacola l'uso della tastiera, provare a posizionarla orizzontalmente.

Per utilizzare lo slot per le schede PCMCIA per un altro dispositivo, rimuovere GC75 seguendo le istruzioni riportate in *Rimozione sicura della scheda GC75* a pagina 13, quindi inserire il nuovo dispositivo.

Quando la scheda GC75 non è in uso, si consiglia di conservarla nella scatola protettiva fornita. L'unità, in particolare l'antenna, potrebbe riportare danni se lasciata nel PC.

### **Importante**

Non inserire la scheda nel computer fino a quando non è stato installato il software dal CD.

Se la scheda viene inserita per errore prima dell'installazione del software, è sufficiente annullare la procedura **Installazione guidata nuovo hardware**.

## **Installazione del software**

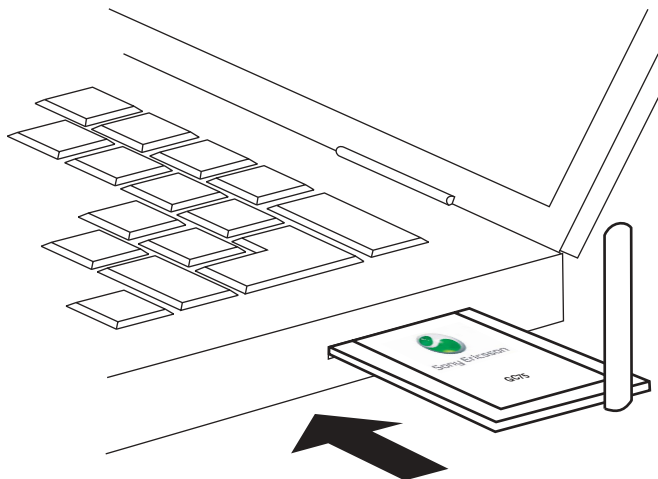
1. Inserire il CD di Wireless Manager nell'unità CD-ROM.

Dopo alcuni secondi viene visualizzata la schermata iniziale di Sony Ericsson.

### **Nota:**

Se il CD non viene eseguito automaticamente, selezionare **Start** ➔ **Esegui** e digitare **D:\Setup.exe** nella finestra di dialogo (dove *D* indica l'unità CD-ROM).

2. Wireless Manager viene installato nella stessa lingua del sistema operativo Windows in uso o in inglese, se la lingua del sistema operativo Windows in uso non è disponibile. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione *Lingue supportate* a pagina 53.
3. Viene visualizzata la schermata Installazione guidata di Sony Ericsson Wireless Manager. Seguire le istruzioni riportate sullo schermo. Al termine dell'installazione, fare clic su **Fine**.
4. Inserire GC75. Verificare che GC75 sia inserita completamente.



5. Dopo pochi secondi l'Installazione guidata nuovo hardware installerà nel PC i driver necessari presenti sul CD di Wireless Manager. È possibile che l'installazione guidata chieda di individuare specifici file dei driver. In tal caso, nella finestra di dialogo visualizzata scegliere Sfoglia e selezionare:

Componente	Wireless Manager Posizione del CD-ROM
Driver GC75 su un computer Windows 98SE o ME	D:\Driver\Driver9x
Driver GC75 su un computer Windows 2000/XP	D:\Driver\Driver2k

Nella tabella la lettera D indica l'unità CD-ROM.

**Nota:**

Durante l'installazione in Windows 98SE, il sistema potrebbe richiedere l'inserimento del CD originale di Windows 98. Se il CD non viene inserito quando richiesto, Windows verrà riavviato e saranno visualizzati messaggi di errore relativi a file mancanti. Per questo motivo, verificare di avere a disposizione il CD di Windows 98SE prima di avviare l'installazione.

Selezionare il file del driver richiesto dall'installazione guidata e fare clic su **Apri**. L'Installazione guidata hardware termina l'installazione.

6. Selezionare **Programmi ➔ Sony Ericsson ➔ Wireless Manager** per iniziare ad utilizzare GC75.
7. A questo punto è possibile utilizzare GC75 e Wireless Manager.


**Nota:**

Se durante l'installazione del software viene richiesto di riavviare il computer, è possibile che Wireless Manager tenti di avviarsi prima che sia stata completata l'installazione di tutti i driver. Ciò si verifica in quanto il programma Installazione guidata nuovo hardware non ha ancora completato la procedura di installazione dei tre driver del dispositivo. Viene visualizzata la schermata iniziale di Wireless Manager, seguita da una finestra di avviso con l'indicazione che è *necessario installare un Wireless Modem GC75 per eseguire l'applicazione. Installare un Wireless Modem GC75 e riprovare*. Se viene visualizzato questo avviso:

1. Fare clic su OK.
2. Attendere che l'Installazione guidata nuovo hardware completi l'installazione dei driver.
3. Riavviare il computer.
4. Avviare Wireless Manager tramite l'icona sul desktop o selezionando

**Programmi ➔ Sony Ericsson ➔ Wireless Manager.**

# Utilizzo di Wireless Manager

1. Per avviare Wireless Manager, selezionare **Start** ➔ **Programmi** ➔ **Sony Ericsson** ➔ **Wireless Manager** oppure selezionare il collegamento sul desktop .
2. Se richiesto, immettere il codice PIN di blocco del telefono/carta SIM e fare clic su **OK**.  
Nel corso di una sessione del PC, il numero PIN va inserito solo una volta.  
Sono consentiti tre tentativi per immettere il codice PIN esatto. Se il codice PIN della carta SIM non viene immesso correttamente, questa viene bloccata. Se il codice PIN di blocco del telefono non viene immesso correttamente, la scheda GC75 viene bloccata. Per ottenere il codice di sblocco (PUK), contattare l'operatore di rete. Immettere il codice di sblocco nella finestra di dialogo Scheda bloccata, immettere un nuovo codice PIN e confermarlo.  
Per impostare il codice PIN della carta SIM e del blocco del telefono, consultare la sezione *Blocchi* a pagina 27.
3. Viene visualizzata la finestra di dialogo della radio, in cui è possibile selezionare lo stato della trasmissione radio di GC75. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione *Preferenze di Wireless Manager* a pagina 15.
4. Viene attivato Wireless Manager in cui è visualizzata la schermata **Stato**. In questa schermata sono riportate le informazioni sulla connessione nonché l'intensità corrente del segnale e la disponibilità della rete GPRS. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione *Schermata di stato di Wireless Manager* a pagina 24.
5. L'**Icona di Wireless Manager** viene visualizzata nella barra delle applicazioni del PC.

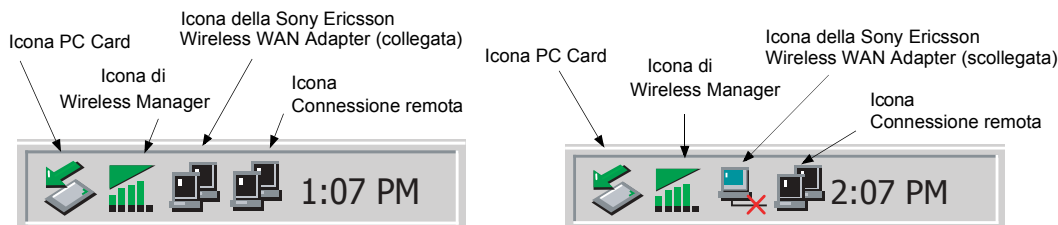
## Icona di Wireless Manager

L'**Icona di Wireless Manager** mostra lo stato corrente di GC75, in genere la potenza del segnale corrente della rete e lo stato del servizio GSM/GPRS, analogamente al display di un telefono cellulare. Se si fa clic sull'**Icona di Wireless Manager** con il pulsante destro del mouse, viene visualizzato un menu. Per ulteriori informazioni sulle opzioni disponibili nel menu, consultare la sezione *Menu dell'Icona di Wireless Manager* a pagina 14.

Se si sosta con il puntatore del mouse sull'**Icona di Wireless Manager**, viene visualizzato del testo che indica:

- Disponibilità del servizio GSM o GPRS
- il nome della rete;
- le informazioni sulla connessione.

Quando la scheda GC75 viene inserita nel PC e collegata, nella barra delle applicazioni vengono inoltre visualizzate tre icone standard del sistema operativo Windows®. Si tratta dell'icona della **Sony Ericsson Wireless WAN Adapter**, dell'icona **Connessione remota** e dell'icona della **PC Card**. Le icone verranno visualizzate nel seguente ordine, se è stata seguita la procedura descritta nella sezione *Installazione del software* a pagina 10.



- **Rendere visibili le connessioni di rete di Windows**

Le icone di connessione di Windows visualizzate sulla barra delle applicazioni, solitamente scompaiono una volta stabilita la connessione. Pertanto, non necessariamente verrà visualizzata un'icona per ciascuna delle icone che identificano una connessione GPRS, CSD e HSCSD.

**Nota:**

Windows 98 Seconda Edizione non supporta la funzione descritta più avanti.

- Per rendere visibile un'icona, seguire i passaggi descritti di seguito.
  - Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona e selezionare **Apri connessioni di rete**. In alternativa, selezionare **Start** ➔ **Impostazioni** ➔ **Connessioni di rete**.
  - Viene visualizzata una finestra di dialogo che indica tutte le connessioni di rete e remote disponibili sul PC. Fare clic con il pulsante destro del mouse su quella che si desidera modificare.
  - Fare clic sulla casella **Mostra un'icona sulla barra delle applicazioni quando connesso**. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra di dialogo. Quando una connessione è attiva, utilizzare il mouse per posizionarsi sull'icona per visualizzare le informazioni sulla connettività.
- **Icona PC Card**  
Indica la presenza di una PC Card e consente all'utente di visualizzare alcune proprietà nonché di interrompere/rimuovere la scheda.

## Rimozione sicura della scheda GC75

Prima di rimuovere la scheda GC75, è necessario interromperla.

1. Chiudere tutte le connessioni di rete attive stabilite tramite GC75.
2. Uscire da Wireless Manager.
3. Fare clic sull'icona **PC Card**. Vengono elencati tutti i dispositivi attualmente connessi. Selezionare **Interrompi Sony Ericsson GC75 GPRS Modem**.
4. Viene visualizzata una finestra di dialogo in cui è indicato che è possibile rimuovere la scheda.
5. A questo punto è possibile rimuovere GC75 senza rischi.

**Importante**

Una rimozione non corretta di GC75 potrebbe danneggiare la scheda.

## Stato dell'Icona di Wireless Manager

L'**Icona di Wireless Manager** indica lo stato della connessione di rete di GC75.



La radio è stata disattivata o **Wireless Manager** ha disconnesso GC75.



Il trasmettitore radio è attivato, ma non è disponibile un servizio GSM o GPRS.



GC75 utilizza il servizio GSM e indica una potenza del segnale pari a 3 barre su 5. È possibile utilizzare le funzioni CSD, HSCSD e SMS purché siano supportate dall'abbonamento. Il servizio GPRS non è disponibile.



GC75 utilizza i servizi GSM e GPRS.



Wireless Manager è in attesa dell'inserimento della scheda GC75.

## Menu dell'Icona di Wireless Manager

Fare clic con il pulsante destro del mouse su una delle seguenti icone per visualizzare le opzioni del menu GC75 GPRS.



Viene visualizzato il menu **GC75 GPRS**.

oppure



oppure



oppure



### Nota:

Alcune delle opzioni di menu sono disattivate, a seconda dello stato corrente di GC75.

Di seguito sono descritte le opzioni del menu dell'**Icona di Wireless Manager**.

### Apri Wireless Manager

Selezionare **Apri Wireless Manager** oppure fare doppio clic sull'icona di Wireless Manager per aprire **Wireless Manager**.

### Stato radio

Questa opzione è dinamica. Controlla lo stato corrente del trasmettitore radio GC75 e consente di attivare lo stato opposto. Ad esempio, se il trasmettitore radio GC75 Radio è acceso, come opzione del menu viene visualizzato **Spegni radio**.

È anche possibile impostare lo stato del trasmettitore radio selezionando **Accendi/Spegni radio** nel menu **Wireless Manager**.

### Connetti/Disconnetti

Se l'utente è disconnesso, il menu fornisce la possibilità di collegarsi alla più recente connessione di GC75. Se l'utente è connesso, il menu fornisce la possibilità di disconnettersi.

### ?

Apri la Guida in linea di Wireless Manager. Per attivare la Guida in linea, è anche possibile selezionare il menu ? di **Wireless Manager**. Premendo **F1** in una qualsiasi delle finestre di dialogo di **Wireless Manager** viene visualizzata la relativa finestra della Guida.

### Informazioni su

Visualizza una finestra di dialogo che contiene informazioni sul software Wireless Manager.

### Nascondi sulla barra

Selezionare l'opzione **Nascondi sulla barra** per chiudere la finestra Wireless Manager lasciando soltanto l'icona visibile sulla barra delle applicazioni. Utilizzare l'opzione Apri Wireless Manager per visualizzare nuovamente il software.

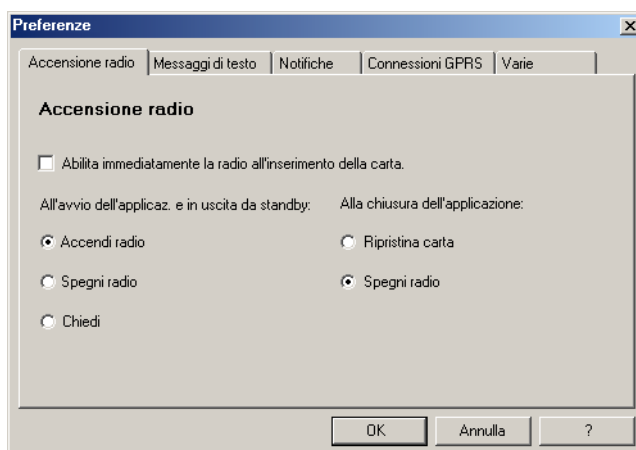
### Esci

Chiude l'applicazione **Wireless Manager**. L'utilizzo del comando Interrompi/Rimuovi farà sì che il programma rimanga in background. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione *Preferenze di Wireless Manager*.

## Preferenze di Wireless Manager

È possibile modificare le impostazioni generali di Wireless Manager selezionando opzioni specifiche nella finestra di dialogo **Preferenze**.

- Selezionare **Preferenze** dal menu **File**. Vengono visualizzate la finestra di dialogo Preferenze e la scheda **Accensione radio**.

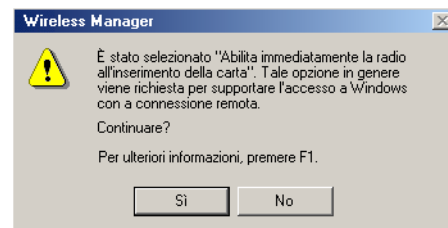


## Scheda Accensione radio

È possibile utilizzare questa scheda per gestire lo stato del trasmettitore radio.

Abilita immediatamente la radio all'inserimento della carta

In genere, è preferibile lasciare disattivata questa casella di controllo. Se attivata, il driver di Windows accende il trasmettitore radio all'inserimento della scheda e lo lascia attivato anche quando la scheda non è in uso. Selezionare questa opzione se Windows richiede di accedere utilizzando una connessione remota; per ulteriori informazioni, consultare *Appendice C - Accesso a Windows con una connessione remota GPRS* a pagina 64. Quando si fa clic su **OK** per attivare questa opzione, Wireless Manager visualizza la seguente finestra di dialogo.



Quando questa opzione è selezionata, le scelte di avvio e chiusura della radio di Wireless Manager sono disattivate.

La modalità della radio specificata all'avvio di Wireless Manager risulta selezionata nella scheda della radio.

Attivato

Quando Wireless Manager è in esecuzione in modalità **radio accesa** e viene registrato nella rete, è possibile effettuare connessioni e inviare e ricevere SMS. È possibile attivare la radio in diversi modi;

- Selezionare **Accendi radio** all'avvio di Wireless Manager.
- Specificare lo stato richiesto della radio in **Preferenze** ➔ **Accensione radio**.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione *Preferenze di Wireless Manager* a pagina 15.

Disattivato

**Radio spenta** indica che la scheda GC75 non verrà registrata nella rete mobile. È possibile eseguire attività non correlate alle comunicazioni quali la manutenzione della rubrica, ma è necessario accendere la radio per eseguire una connessione o inviare/ricevere SMS.



Chiedi	Attiva la visualizzazione di una finestra di dialogo ogni volta che il PC viene acceso. In questa finestra viene chiesto se il trasmettitore radio deve essere attivato o disattivato durante la sessione attiva del PC. Questa opzione impedisce l'attivazione automatica del trasmettitore radio, risultando utile nelle aree in cui non sono consentiti i trasmettitori radio, ad esempio in aereo, negli ospedali o in zone con materiali esplosivi.
Spegni radio	Alla chiusura la radio viene spenta.
Ripristina carta	Spegne la radio e ripristina la carta.

### Scheda Messaggi di testo

È possibile utilizzare questa scheda per abilitare la ricezione di classi di messaggi specifiche dal servizio SMS di informazioni locali e per attivare o disattivare il segnale acustico alla ricezione dei messaggi SMS. Per attivare le opzioni, selezionare i pulsanti di opzione.

Esempi di tipi di messaggi SMS di informazioni locali:

**Codice:   Messaggio di informazioni locali**

000	Indice
010	Notizie flash
020	Ospedali
030	Informazioni sul traffico autostradale
040	Informazioni meteo

Per attivare più messaggi SMS di informazioni locali, separare ciascuna voce con una virgola. Ad esempio 000, 034, 076.

**Nota:**

I tipi di messaggi SMS di informazioni locali dipendono dall'operatore di rete. Contattare l'operatore di rete per ulteriori dettagli.

Questa schermata consente inoltre di impostare un periodo di validità per i messaggi SMS inviati. Ad esempio, se il messaggio inviato non può essere recapitato perché il telefono del destinatario è spento, il periodo di validità imposta un limite di tempo durante il quale il centro servizi deve ripetere il tentativo di recapito.

### Scheda Notifiche

Fare clic sulla scheda **Notifiche**. In questa scheda è possibile scegliere l'operazione da eseguire:

- Visualizzare una schermata iniziale a ogni apertura di Wireless Manager.
- Visualizzare una schermata iniziale a ogni chiusura di Wireless Manager.
- Visualizzare un riquadro di conferma di chiusura del programma.

Per attivare le opzioni, selezionare le relative caselle di controllo.

## Scheda Connessione GPRS

### Stabilisce la connessione GPRS all'avvio

Selezionare questa opzione per connettersi automaticamente alla rete selezionata all'avvio di Wireless Manager. Wireless Manager attende che GPRS venga registrato, quindi stabilisce la connessione GPRS specificata.

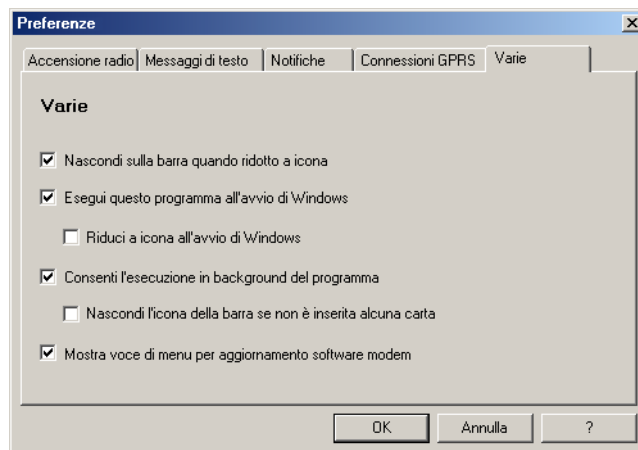
È sufficiente selezionare il nome della connessione da stabilire dall'elenco a discesa. Per connettersi automaticamente all'avvio o al riavvio del PC, vedere il seguente esempio. Se è necessario connettersi all'accesso di Windows, consultare la sezione a pagina 19.

Esempio: Se si desidera che sia disponibile la scheda GC75 e che venga stabilita automaticamente una connessione GPRS a Internet all'avvio del computer:

- Impostare **Preferenze** ➔ **Varie** ➔ **Esegui questo programma all'avvio di Windows**
- Impostare **Preferenze** ➔ **Connessioni GPRS** ➔ **Stabilisce la connessione GPRS all'avvio** e selezionare la connessione GPRS.

## Scheda Varie

Fare clic sulla scheda **Varie**.



- **Nascondi sulla barra quando ridotto a icona**  
Se questa opzione è attivata, quando Wireless Manager è ridotto a icona, rimuove tutte le finestre dalla barra delle applicazioni e vi lascia soltanto l'icona piccola. Per riaprire la finestra principale, fare doppio clic sull'icona della barra delle applicazioni oppure selezionare **apri** dal menu dell'icona.
- **Esegui questo programma all'avvio di Windows**  
Se questa opzione è attivata, Wireless Manager si avvia quando viene avviato Windows. Se viene rilevata una scheda GC75, Wireless Manager viene eseguito. In caso contrario, il programma si chiude e viene eseguito in background, se consentito. Se utilizzata con l'opzione **Stabilisce la connessione GPRS all'avvio**, questa opzione consente la connessione automatica di una sessione GPRS al momento dell'accesso dell'utente; per ulteriori informazioni, consultare la sezione a pagina 19.
- **Riduci a icona all'avvio di Windows**  
Se questa opzione è attivata, Wireless Manager si avvia quando un utente accede a Windows e viene visualizzato come icona soltanto nella barra delle applicazioni. Se viene rilevata una scheda GC75, Wireless Manager viene eseguito e si connette. In caso contrario, il programma si chiude e viene eseguito in background, se consentito.

- **Consenti l'esecuzione in background del programma**

Se questa opzione è attivata, Wireless Manager viene eseguito in background, in attesa dell'inserimento di una scheda GC75. Quando viene rilevata la scheda, Wireless Manager si apre automaticamente e inizia le normali operazioni.

Quando si seleziona la casella Chiudi oppure **File ➔ Esci**, Wireless Manager si chiude ma rimane in esecuzione in background. Abbandona il controllo della scheda, in modo che questa possa essere arrestata e rimossa, e resta in esecuzione in background. È possibile avviare nuovamente il programma dal menu **Start**, facendo doppio clic sull'icona nella barra delle applicazioni o reinserendo la scheda GC75.

È possibile interrompere l'esecuzione di Wireless Manager in background facendo clic con il pulsante destro del mouse sulla schermata del PC e selezionando **Esci**.

Se si tenta di avviare Wireless Manager senza la scheda GC75 inserita, viene visualizzata una finestra di dialogo di avviso indicante che la scheda GC75 non è presente e Wireless Manager ritorna in modalità background.

- **Nascondi l'icona della barra se non è inserita alcuna carta**

Se questa opzione è selezionata, Wireless Manager viene eseguito in modalità background e l'icona di Wireless Manager non viene visualizzata nella barra delle applicazioni.

Se si inserisce la scheda, l'icona ricompare e Wireless Manager si avvia.

- **Mostra voce di menu per aggiornamento software modem**

Se questa opzione è selezionata, viene attivata la voce del menu **File ➔ Aggiornamento software modem**. La selezione di questo comando predispone il modem alla ricezione di un aggiornamento software dal Servizio aggiornamenti di Sony Ericsson. Per ulteriori informazioni su questo servizio, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.sonyericsson.com>.

Esempi:

Se si desidera attivare la scheda GC75 all'avvio del computer, in modo che sia pronta a eseguire una connessione e a inviare/ricevere SMS:

- Impostare **Preferenze ➔ Varie ➔ Esegui questo programma all'avvio di Windows**.

Se si desidera che sia disponibile la scheda GC75 e che venga stabilita automaticamente una connessione GPRS a Internet all'avvio del computer portatile:

- Impostare **Preferenze ➔ Varie ➔ Esegui questo programma all'avvio di Windows**.

- Impostare **Preferenze ➔ Connessioni GPRS ➔ Stabilisce la connessione GPRS all'avvio**.

- Selezionare la connessione GPRS necessaria.

Se si rimuove la scheda GC75 durante l'uso e se si desidera riattivarla automaticamente al reinserimento:

- Impostare **Preferenze ➔ Varie ➔ Consenti l'esecuzione in background del programma**.

Nota: se è stata impostata l'opzione Stabilisce la connessione GPRS all'avvio, la connessione verrà stabilita automaticamente all'inserimento della scheda.


Se si desidera avviare il computer portatile con la scheda GC75 rimossa e farla attivare automaticamente al successivo inserimento:

- Impostare **Preferenze ➔ Varie ➔ Esegui questo programma all'avvio di Windows**.

- Impostare **Preferenze ➔ Varie ➔ Consenti l'esecuzione in background del programma**.

# Creazione di una connessione

L'operatore di rete o il responsabile IT potrebbe avere già configurato impostazioni di connessione personalizzate da utilizzare. Verificare la presenza di opzioni nel menu a discesa della connessione e, in caso affermativo, andare direttamente a *Utilizzo della connessione* a pagina 23.

1. Fare clic su  oppure selezionare **Visualizza ➔ Connessione guidata**. Viene aperta la Connessione guidata.
2. Selezionare il pulsante di opzione accanto a **Crea una nuova connessione**, immettere un nome (ad esempio "Connessione") e fare clic su **Avanti**.

## Nota:

Il nome della connessione non deve superare 16 caratteri affinché sia completamente visibile in Wireless Manager.

3. Viene aperta la finestra di dialogo **Tipo di connessione**. Selezionare il tipo di connessione desiderato:
  - Per una connessione GPRS vedere i passi da 4 a 8
  - Per una connessione CSD/HSCSD vedere i passi da 9 a 12

## Connessione GPRS

4. Selezionare **GPRS**. Selezionare l'operatore di rete dall'elenco a discesa **Scegli rete**. Se l'operatore di rete non è presente nell'elenco, selezionare **<Other>**. Fare clic su **Avanti**. Per ulteriori informazioni sulla connessione GPRS, consultare la sezione *Rete e abbonamento* a pagina 7.

## Nota:

Digitando la prima lettera dell'operatore di rete, nel relativo campo verranno visualizzati tutti gli operatori che iniziano con tale lettera.

5. Se viene visualizzata la finestra di dialogo Nome punto di accesso, controllare il nome del punto di accesso visualizzato (in alcuni casi l'operatore non assegna alcun nome). Se si è selezionato **<Other>**, immettere l'APN del proprio operatore. Per conoscere l'APN esatto, contattare l'operatore di rete.
6. Per modificare le impostazioni degli APN selezionati, fare clic su **Avanzate**. Per una descrizione dei parametri aggiornabili della finestra di dialogo Avanzate, consultare l'*Appendice A - Parametri per la connessione* a pagina 60. Le informazioni sull'APN secondario vengono utilizzate solo in casi particolari e vengono inserite automaticamente. Negli altri casi, lasciare la casella deselezionata senza immettere il nome dell'APN secondario. Fare clic su **Applica** per salvare le modifiche prima di chiudere la finestra di dialogo. Fare clic su **Avanti**.

7. Se l'operatore selezionato al passo 4 non richiede di specificare un ID utente e una password, lasciare vuoti i rispettivi campi (se visualizzati). Se si dispone dei dati di accesso del gestore del servizio, immettere **ID utente** e **password** nei relativi campi. Se si desidera immettere ID utente e password a ogni connessione, selezionare la casella di controllo appropriata. Fare clic su **Avanti**.

**Nota:**

Per motivi di protezione, alcune versioni di Windows® modificano deliberatamente il numero di asterischi visualizzati al posto di una password oppure inseriscono degli asterischi nel campo della password anche quando questo viene lasciato vuoto.

8. Fare clic su **Fine** per creare la connessione oppure su **Indietro** per ricontrollare le impostazioni.

## Connessione HSCSD o CSD

9. Selezionare CSD o HSCSD. Selezionare il gestore del servizio dall'elenco a discesa **Scegli rete**. Se il nome del gestore del servizio non è incluso nell'elenco, selezionare **<Other>** o **<Nord America>** in base alla località. Fare clic su **Avanti**.
10. Se l'operatore di rete è stato selezionato dall'elenco a discesa **Scegli rete**, il numero di telefono verrà inserito automaticamente. Se dall'elenco a discesa **Scegli rete** si è selezionato **<Other>** o **<Nord America>**, immettere il numero da comporre per eseguire la connessione all'operatore di rete nel campo **Numero telefonico**, includendo il prefisso internazionale e locale. Assicurarsi che **Usa prefisso e prefisso internazionale** sia deselezionato.

**Nota:**

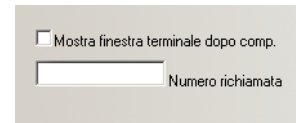
Se necessario, contattare l'operatore di rete e richiedere il numero telefonico.

11. Fare clic su **Avanzate** Nella scheda Velocità della finestra di dialogo Avanzate è possibile specificare la velocità di connessione della rete CSD o HSCSD dall'elenco a discesa e il metodo da utilizzare per connettersi alla rete. Fare clic su **Avanti**.

**Nota:**

In caso di dubbi sull'impostazione da definire nella scheda Velocità, iniziare da Analogico 9600e controllare se la connessione funziona. Se la connessione funziona in modalità analogica, è possibile configurare le impostazioni V110/V120. La connessione V110/V120 è più veloce di quella analogica. Durante il roaming, può essere necessario ripetere questa procedura per adattare le impostazioni alla capacità della rete.

12. Selezionare la scheda **Opzioni** nella finestra di dialogo **Avanzate** per specificare un numero di richiamata, se necessario. La richiamata è un servizio che consente di invertire la direzione della chiamata. Se si desidera osservare l'avanzamento di una richiamata nella finestra del terminale, fare clic sulla casella **Mostra finestra terminale dopo comp.**



The image shows a user interface element with a checkbox labeled "Mostra finestra terminale dopo comp." and a text input field labeled "Numero richiamata".

Per una descrizione dei parametri aggiornabili della finestra di dialogo **Avanzate**, consultare l'Appendice A - Parametri per la connessione a pagina 60. Fare clic su **Applica** per salvare le modifiche prima di chiudere la finestra di dialogo.

13. Se per collegarsi al gestore del servizio sono necessari **ID utente** e **password**, immetterli nei relativi campi. Se queste informazioni non sono necessarie, lasciare i campi vuoti. Fare clic su **Avanti**.

**Nota:**

Per motivi di protezione, alcune versioni di Windows® modificano deliberatamente il numero di asterischi visualizzati al posto di una password oppure inseriscono degli asterischi nel campo della password anche quando questo viene lasciato vuoto.

14. Fare clic su **Fine** per creare la connessione oppure su **Indietro** per ricontrollare le impostazioni.

## Modifica di una connessione

1. Selezionare **Modifica una connessione**. Viene attivato il menu a discesa **Selezionare una connessione**. Fare clic sul menu e selezionare la connessione da modificare.
2. Fare clic su **Avanti**.
3. Modificare le impostazioni secondo le proprie esigenze.

## Eliminazione di una connessione

1. Selezionare **Elimina una connessione**. Viene attivato il menu a discesa **Selezionare una connessione**. Fare clic sul menu e selezionare la connessione da eliminare.
2. Fare clic su **Avanti**. Viene visualizzata la finestra di dialogo OK. Fare clic su **Fine** per chiudere la **Connessione guidata**.

## Utilizzo della connessione

### Per effettuare la connessione:

1. Aprire Wireless Manager.
2. Se richiesto, immettere il codice PIN della carta SIM e scegliere **OK**. Viene visualizzata la schermata di stato.
3. Selezionare la connessione desiderata dall'elenco a discesa e fare clic su **Connetti**. Se richiesto, immettere ID utente e password.

### Per disconnettere una connessione attiva:

1. Nella schermata di stato fare clic su **Disconnetti**.

Wireless Manager interrompe la connessione.

In alternativa:

Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona **Wireless Manager** sulla barra delle applicazioni e selezionare **Disconnetti**.

### Nota:

È anche possibile utilizzare la finestra di dialogo Preferenze per impostare la connessione automatica all'apertura di Wireless Manager. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione *Preferenze di Wireless Manager* a pagina 15.

## Navigare su Internet

È possibile accedere a Internet tramite una connessione CSD, HSCSD o GPRS:


1. Aprire la connessione preferita dalla schermata di stato. Per informazioni sull'apertura di una connessione, consultare la sezione *Utilizzo della connessione* a pagina 23.
2. Aprire il browser Internet. A questo punto, sarà possibile navigare su Internet.

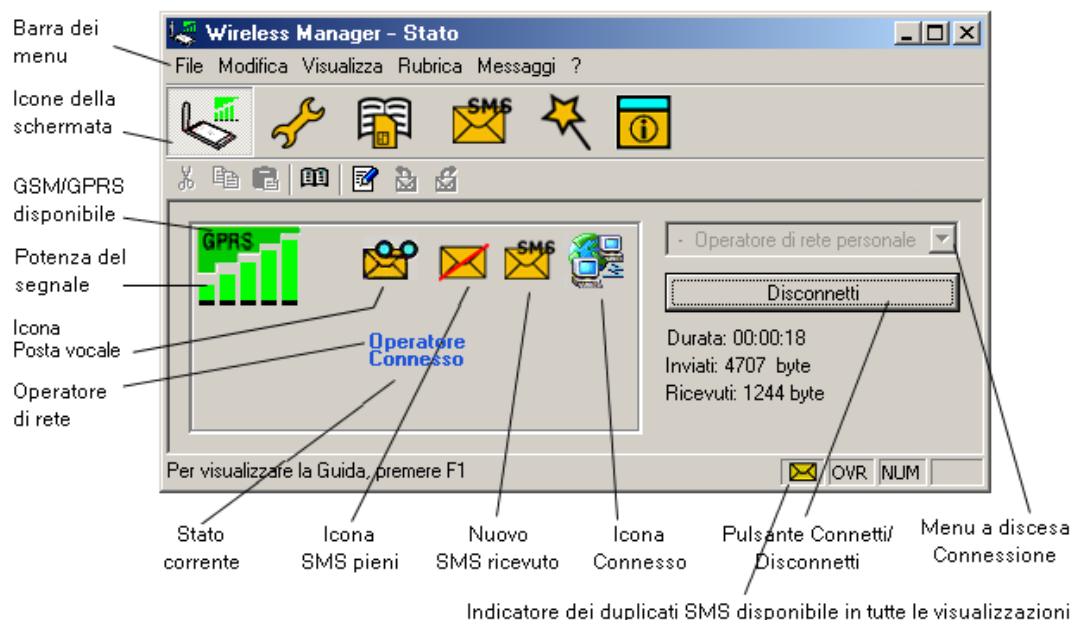
## Inviare e ricevere e-mail

Per inviare e ricevere i messaggi e-mail è necessario che nel PC sia installato un programma appropriato. È possibile inviare e ricevere i messaggi e-mail tramite una connessione CSD, HSCSD o GPRS:

1. Aprire la connessione preferita dalla schermata di stato. Per informazioni sull'apertura di una connessione, consultare la sezione *Connessione* a pagina 25.
2. Aprire il programma per la gestione di e-mail. A questo punto, sarà possibile inviare e ricevere i messaggi e-mail.



# Schermata di stato di Wireless Manager

La schermata di stato viene visualizzata all'apertura di Wireless Manager, ma può essere aperta anche facendo clic su  oppure selezionando **Visualizza** ➔ **Stato**.



La schermata di stato contiene le informazioni dettagliate sullo stato della carta SIM e della rete.

Inoltre, sul lato sinistro, sono visualizzate una serie di icone che indicano:

- Potenza del segnale di ricezione
- Stato del servizio GPRS
- Lo stato non letto dei messaggi di testo SMS  (o l'indicazione di SIM piena ).
- Per ulteriori informazioni, consultare la sezione *Schermata Messaggi SMS di Wireless Manager* a pagina 32
- Lo stato della connessione
- Icona posta vocale (quando l'operatore di rete supporta questo metodo di notifica)

Inoltre, sul lato sinistro sono visualizzati:

- Lo stato corrente della rete, ad esempio Ricerca in corso o radio spenta
- I messaggi sull'avanzamento della connessione

La parte destra della schermata **Stato** contiene le informazioni sulla connessione. Una volta stabilita la connessione, le relative statistiche (durata, byte trasmessi, byte ricevuti) vengono visualizzate e aggiornate a intervalli regolari.

## Nota:

La visualizzazione delle statistiche non è supportata dalle piattaforme Windows 98 (SE) e ME. Per visualizzare i dati statistici con questi sistemi operativi, portare il cursore del mouse sull'icona Connessione remota di Windows.



## Connessione

Per connettere, annullare o disconnettere una sessione dati GPRS, HSCSD o CSD, utilizzare il menu a discesa Connetti/Disconnetti.

Il menu visualizza tutte le connessioni definite: in tal modo, è possibile selezionare rapidamente la connessione richiesta.

L'aspetto del pulsante di **Connetti/Disconnetti**, situato sotto il menu a discesa, cambia in base allo stato della connessione di GC75.

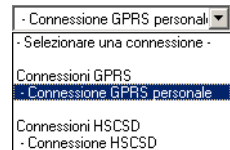
Questo pulsante consente di:

- Avviare una connessione (**Connetti**)
- Interrompere un tentativo di connessione (**Annulla**)
- **Disconnettere** una sessione esistente

Per creare una connessione, consultare la sessione *Creazione di una connessione* a pagina 20.

### Nota:

Inoltre, è possibile avviare o terminare sessioni di connessione remota CSD direttamente tramite l'icona Connessioni di rete di Windows. Una sessione di connessione HSCSD, avviata al di fuori di Wireless Manager, richiederà l'aggiunta di alcune impostazioni alla stringa di avvio, consultare l'*Appendice B – Avvio di una connessione HSCSD al di fuori di Wireless Manager* a pagina 62.



# Schermata Impostazioni telefonia di Wireless Manager

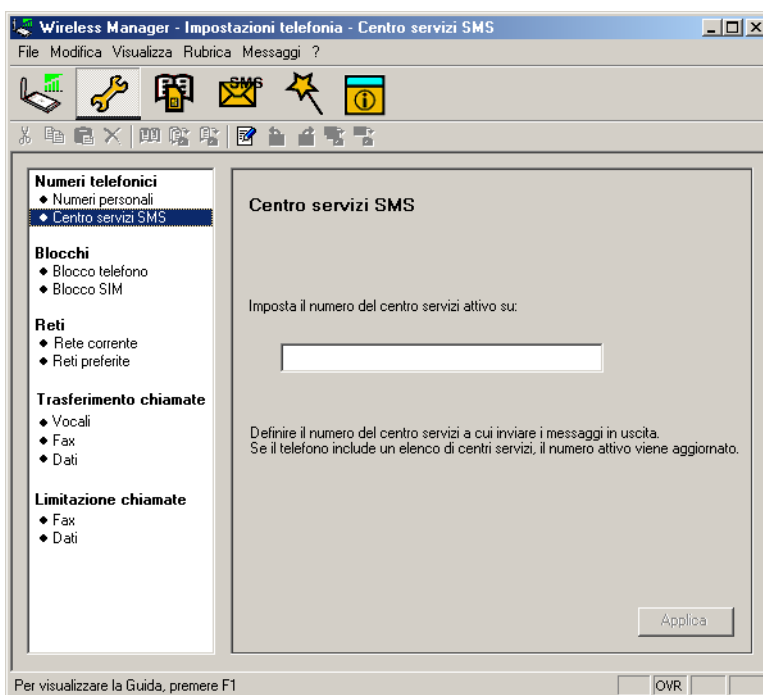
La schermata Impostazioni telefonia consente di visualizzare e modificare le impostazioni GSM di GC75.

Le funzioni della schermata Impostazioni telefonia sono molto simili a quelle accessibili dal display dei cellulari.

## Nota:

Per apportare alle impostazioni le modifiche desiderate, è necessario che GC75 sia inserita nel computer.

- Fare clic su  o selezionare **Visualizza** ➔ **Impostazioni telefonia**.



La finestra è suddivisa in due riquadri: il riquadro di spostamento sulla sinistra e il riquadro delle informazioni sulla destra.

Una volta selezionata un'impostazione nel riquadro di spostamento, Wireless Manager recupera le informazioni sull'impostazione corrente da GC75 e le visualizza sulla destra.

## Numeri telefonici

### Numeri personali

Qui è possibile elencare tutti i numeri. Questi sono solo per riferimento personale e non hanno alcun effetto operativo su GC75.

#### Numero linea vocale 1 e 2:

Il numero o i numeri di linea rilasciati con la carta SIM e utilizzati per le normali chiamate vocali. Se si dispone di una seconda linea (servizio di linea alternativa), immetterne il numero nel campo **Numero linea vocale 2**.

#### Dati

Il numero utilizzato per effettuare una chiamata dati a GC75 (Mobile Terminated).

#### Fax

GC75 non supporta la funzionalità fax.

### Centro servizi SMS

Quando si invia un messaggio di testo, questo raggiunge il centro servizi dell'operatore della rete che si occupa di inoltrarlo al destinatario corretto. Il centro servizi SMS viene identificato tramite un numero telefonico.

#### Nota:

Il numero del centro servizi SMS viene in genere letto automaticamente dalla carta SIM.

Per impostare o modificare l'indirizzo del centro servizi:

1. Nella casella di testo Numero immettere il numero telefonico del centro servizi dell'operatore.
2. Fare clic su **Applica** per trasferire l'impostazione su GC75.

## Blocchi

### Blocco del telefono

Il blocco del telefono protegge GC75 dall'uso non autorizzato ad esempio quando viene rubato e utilizzato con un'altra carta SIM. Al momento dell'acquisto di GC75, questa funzione non è attivata.

In questa schermata è possibile cambiare il codice di sicurezza predefinito (0000) in qualsiasi codice personalizzato costituito da un minimo di quattro a un massimo di otto cifre.


Il blocco del telefono può avere uno dei seguenti stati:

- **Attivato:** ogni volta che si accende il computer viene visualizzato un breve messaggio *Telefono bloccato*. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Immettere il codice blocco del telefono**. Immettere il codice e scegliere **OK**.
- **Disattivato:** GC75 non è bloccato.
- **Automatico:** selezionando questa opzione, il messaggio *Telefono bloccato* viene visualizzato solo se si inserisce un'altra carta SIM in GC75. Dopo aver immesso il codice di sicurezza corretto, GC75 può essere utilizzato con la nuova carta SIM.

#### Nota:

Il codice di blocco del telefono è costituito da 4-8 cifre, che appaiono come asterischi quando digitate nella finestra di dialogo.

### Per modificare il codice di blocco del telefono:

1. Fare clic su .
2. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Modifica il codice di blocco telefono**. Apportare le necessarie modifiche e fare clic su **OK**.
3. Al termine, fare clic su **Applica** per trasferire le modifiche in GC75. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni secondi.

### Blocco carta SIM

Alcune carte SIM sono protette con un codice PIN (Personal Identity Number) definito al momento dell'acquisto. Se il blocco della carta SIM è attivato, è necessario immettere il PIN ogni volta che si accende il computer e si avvia Wireless Manager. Se per tre volte di seguito viene inserito un codice PIN errato, la carta SIM si blocca ed è necessario digitare un codice PUK per sbloccarla. Il codice PUK è fornito dall'operatore di rete.

- Per attivare il blocco della carta SIM, selezionare il pulsante di opzione **Attivato**.

#### Attenzione


Attivare il blocco della carta SIM solo se si conosce il codice PIN.

- Per annullare il blocco della carta SIM, selezionare il pulsante di opzione **Disattivato**.

#### Nota:

Per disattivare il blocco della carta SIM, è necessario utilizzare il codice PIN.

### Per modificare il codice PIN:

1. Fare clic su .
2. Immettere il vecchio codice PIN, quindi il nuovo codice costituito da un minimo di quattro ad un massimo di otto cifre. Confermare il nuovo codice immettendolo una seconda volta.
3. Scegliere **OK**.

#### Nota:

Il blocco della carta SIM protegge solo l'abbonamento da un utilizzo non autorizzato, ma non GC75. Se si sostituisce la carta SIM, GC75 continuerà a funzionare con una nuova carta SIM.

4. Al termine, fare clic su **Applica** per trasferire le modifiche in GC75. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni secondi.

## Reti

### Reti correnti

È possibile selezionare la rete da utilizzare scegliendo **Reti**, quindi **Reti correnti**.

#### Ricerca delle reti disponibili:

- Fare clic su **Ripristina**. La rete corrente verrà visualizzata nella casella insieme a tutte le altre reti disponibili.

Le reti disponibili rientrano in una delle seguenti tre categorie:

- Rete di residenza.
- Reti disponibili, reti con le quali l'operatore di rete ha stipulato un accordo di roaming.
- Reti non consentite. Tali reti sono utilizzabili solo per le chiamate di emergenza, a meno che non venga stipulato un accordo diverso con la rete di residenza.

**Scelta di un'altra rete:**

1. Deselezionare la casella di controllo **Scegli automaticamente una rete**.
2. Selezionare la rete che si desidera utilizzare.
3. Fare clic su **Applica** per trasferire l'impostazione su GC75.

Verrà visualizzato per breve tempo il messaggio *Attendere*. Se non si è autorizzati all'utilizzo della rete selezionata, viene visualizzato un messaggio indicante che la rete *non è utilizzabile*.

**Nota:**

GPRS è in genere disponibile nelle reti GSM, ma è stato stipulato un numero minore di accordi di roaming. Pertanto, potrebbe essere necessario selezionare una delle reti disponibili per utilizzare GPRS quando si è all'estero. Contattare il proprio operatore di rete per informazioni sulle reti che supportano il roaming GPRS nel paese o nella regione in cui si desidera eseguire il roaming.

**Reti preferite****Nota:**

Questa opzione è disponibile solo se offerta dall'operatore.

Nella carta SIM è memorizzato un elenco delle reti preferite, che in genere è impostato dall'operatore di rete. Nell'elenco sono inclusi i partner di roaming preferiti in modo che gli utenti abbiano a disposizione la gamma più completa possibile di servizi durante le operazioni di roaming. Se la rete di residenza non è disponibile, GC75 cerca le reti disponibili nell'elenco di quelle preferite e seleziona quella posizionata più in alto. È necessario abilitare la selezione automatica della rete.

Aggiunta di una nuova rete:

1. Fare clic su **Aggiungi** per visualizzare una nuova finestra di dialogo contenente tutte le reti riconosciute da GC75.
2. Selezionare la rete che si desidera aggiungere, quindi scegliere **OK**.
3. Fare clic su **Applica** per trasferire l'impostazione nella carta SIM di GC75.

Eliminazione di una rete dall'elenco:

1. Selezionare la rete che si desidera eliminare.
2. Fare clic su **Rimuovi**.
3. Fare clic su **Applica** per trasferire l'impostazione nella carta SIM di GC75.

Modifica dell'ordine delle reti nell'elenco:

1. Selezionare la rete che si desidera spostare.
2. Fare clic sulle frecce **Sposta su** o **Sposta giù** per modificare l'ordine.
3. Fare clic su **Applica** per trasferire l'impostazione nella carta SIM di GC75.

**Nota:**

Se l'elenco delle reti preferite è pieno, il pulsante **Aggiungi** è disabilitato.

**Inoltro (trasferimento) delle chiamate****Nota:**

GC75 non consente di effettuare o rispondere a chiamate in voce. La funzione di inoltro consente pertanto di inviare una chiamata in voce a un altro numero in grado di rispondere. Ad esempio, il servizio di posta vocale della rete cellulare. È tuttavia possibile effettuare e ricevere chiamate dati, purché nel computer sia installato il software appropriato.


## Voce

È possibile utilizzare il servizio di inoltro per trasferire le chiamate vocali su un altro numero telefonico.

### Nota:

Il servizio di inoltro chiamate potrebbe non essere disponibile su tutte le reti.

### Selezione di un'impostazione per l'inoltro delle chiamate:

1. Per ottenere dalla rete le impostazioni correnti relative all'inoltro delle chiamate, fare clic su **Recupera**.
2. Apportare le modifiche desiderate e scegliere la situazione in cui si desidera inoltrare le chiamate in arrivo. È possibile selezionare una delle quattro opzioni riportate di seguito:
  - **Sempre**: tutte le chiamate in arrivo vengono inoltrate al numero telefonico immesso nella casella di testo.
  - **Quando occupato**
  - **Nessuna risposta**
  - **Non raggiungibile**: ad esempio quando il telefono è spento.
3. Se si conosce il numero al quale si desidera trasferire le chiamate, digitarlo nella casella di testo accanto all'opzione di inoltro selezionata.  
In alternativa  
Fare clic su  per scegliere un numero telefonico dalla rubrica.
4. Fare clic su **Applica** per trasferire le impostazioni su GC75. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni secondi.

L'impostazione dell'inoltro delle chiamate sulla linea 1 è stata memorizzata nella rete.


## Fax

GC75 non supporta la funzionalità fax. Tuttavia, è possibile inoltrare le chiamate fax in arrivo su un altro numero.

### Nota:

Il servizio Trasferimento chiamate potrebbe non essere disponibile su tutte le reti. Inoltre, se si utilizza la funzione di limitazione delle chiamate, questa potrebbe influire sul trasferimento delle chiamate.

### Selezione di un'impostazione per il trasferimento delle chiamate fax:

1. Per ottenere dalla rete le impostazioni correnti relative al trasferimento delle chiamate fax, fare clic su **Ripristina**.
2. Selezionare **Sempre** se si desidera che tutte le chiamate in arrivo vengano trasferite a un determinato numero telefonico.
3. Se si conosce il numero al quale si desidera trasferire le chiamate, digitarlo nella casella di testo accanto all'opzione **Sempre**.  
In alternativa  
Fare clic su  per scegliere un numero telefonico dalla rubrica.
4. Fare clic su **Applica** per trasferire le impostazioni in GC75. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni secondi.

L'impostazione del trasferimento delle chiamate fax è stata memorizzata nella rete.


## Dati

Se si desidera indirizzare le chiamate dati in arrivo a un altro numero, è possibile utilizzare il servizio di inoltro delle chiamate.

### Nota:

Il servizio di inoltro chiamate potrebbe non essere disponibile su tutte le reti. Inoltre, se si utilizza la funzione di limitazione delle chiamate, questa potrebbe influire sull'inoltro delle chiamate.

### Selezione di un'impostazione per l'inoltro delle chiamate dati:

1. Per ottenere dalla rete le impostazioni correnti relative all'inoltro delle chiamate dati, fare clic su **Recupera**.
2. Selezionare **Sempre** se si desidera che tutte le chiamate in arrivo vengano inoltrate a un determinato numero telefonico.
3. Selezionare la casella di controllo **Sempre** e immettere il numero di destinazione oppure fare clic su  per scegliere un numero telefonico dalla rubrica. Scegliere **OK**.
4. Fare clic su **Applica** per trasferire le impostazioni in GC75. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni secondi.

L'impostazione dell'inoltro delle chiamate dati è stata memorizzata nella rete.

## Limitazione delle chiamate

Limitare un determinato tipo di chiamata significa impedire di effettuare o ricevere chiamate di questo tipo su GC75. È possibile limitare diversi tipi di chiamata in uscita e in arrivo.

È possibile impostare le seguenti limitazioni:

- tutte le chiamate in uscita;
- tutte le chiamate internazionali in uscita;
- tutte le chiamate internazionali in uscita, ad eccezione di quelle dirette alla nazione di residenza;
- tutte le chiamate in arrivo;
- tutte le chiamate in arrivo quando ci si trova all'estero (tramite roaming).

Per attivare o disattivare il servizio di limitazione chiamate è necessario specificare la password fornita con l'abbonamento. Per ulteriori informazioni, contattare il gestore della rete.

### Impostazione della limitazione delle chiamate

Per modificare lo stato della limitazione delle chiamate:

1. Fare clic sul tipo di chiamata da limitare (ad esempio le chiamate dati).
2. Per ottenere dalla rete le impostazioni correnti relative alla limitazione delle chiamate, fare clic su **Ripristina**.
3. Selezionare le caselle di controllo accanto ai tipi di chiamata che si desidera limitare.
4. Selezionare solo un'opzione per le chiamate in uscita e una per quelle in arrivo.
5. Al termine, fare clic su **Applica**.
6. Digitare la password di limitazione nella finestra di dialogo e scegliere **OK**.

### Nota:

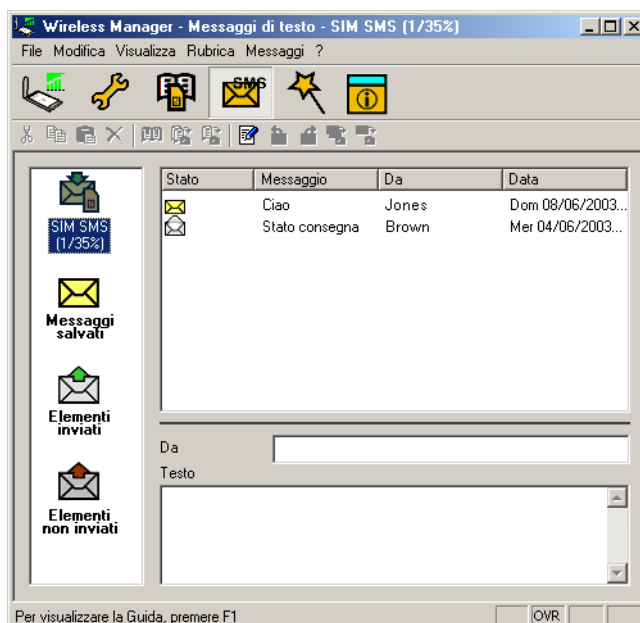
La limitazione delle chiamate dati è valida per le chiamate dati CSD e HSCSD. Non esiste una funzione equivalente per limitare le connessioni GPRS.

# Schermata Messaggi SMS di Wireless Manager

La schermata Messaggi SMS di Wireless Manager consente di visualizzare, comporre, modificare, salvare, copiare, eliminare, inoltrare o rispondere a messaggi SMS dalla scheda GC75 ad altri dispositivi cellulari.

## Nota:

Per utilizzare questa funzionalità, l'abbonamento deve includere i messaggi SMS. Per ulteriori informazioni, contattare l'operatore di rete.



La schermata Messaggi SMS è divisa in due riquadri, uno a destra e uno a sinistra.


Nel riquadro di sinistra sono visualizzate le seguenti cartelle: SMS SIM, Messaggi salvati, Elementi inviati ed Elementi non inviati.

Nel riquadro di destra è visualizzato il contenuto della cartella selezionata. Nella parte superiore del riquadro di destra è visualizzato l'elenco dei messaggi ricevuti, ordinati in base alla data, mentre nella parte inferiore è visualizzato il contenuto di un messaggio selezionato. Questa parte è denominata **Riquadro delle informazioni**.

Le cartelle e i relativi nomi sono statici e non possono essere modificati.



Fare clic per visualizzare il contenuto della casella Posta in arrivo della carta SIM. All'apertura di Wireless Manager, gli eventuali nuovi messaggi SMS nella casella Posta in arrivo della carta SIM vengono automaticamente caricati nel computer. Un flag di stato indica se un messaggio è stato letto oppure no.

Se viene ricevuto un nuovo messaggio SMS mentre Wireless Manager è aperto,  viene visualizzato nella schermata di stato e viene riprodotto un segnale acustico, se tale funzione è stata attivata nella finestra di dialogo **Impostazioni**. Per informazioni, consultare la sezione *Preferenze di Wireless Manager* a pagina 15.



Per conservare i messaggi SMS, utilizzare le opzioni di copia o spostamento del menu per posizionarlo nella cartella Messaggi salvati. Per visualizzare il contenuto della cartella, fare clic sulla relativa icona.





In questa cartella viene memorizzata una copia di tutti i messaggi SMS inviati. Per visualizzare i messaggi, fare clic sull'icona della cartella.



Facendo clic su questa icona vengono visualizzati i messaggi composti e non inviati. Quando la scheda GC75 è inserita, è possibile modificare o inviare i messaggi SMS memorizzati in questa cartella. Qui vengono inoltre memorizzati i messaggi SMS non inviati correttamente. Tali messaggi possono essere inviati nuovamente in qualsiasi momento.

Ogni volta che nella schermata Messaggi SMS viene ricevuto un nuovo messaggio dalla carta SIM, viene controllato lo stato della casella Posta in arrivo della carta SIM. Se la casella Posta in arrivo della carta SIM è piena, nel riquadro sinistro della schermata viene visualizzata l'icona SIM piena. Consultare la sezione *La casella di posta in arrivo della carta SIM è piena*: a pagina 35.

#### **Nota:**


Per poter utilizzare tutte le funzioni della schermata Messaggi SMS, è necessario che la scheda GC75 sia stata correttamente registrata in una rete. È necessario che vi sia un segnale GSM per **inviare** i messaggi SMS. In assenza del segnale, il pulsante è disabilitato.

### **Messaggi classe 0**

Se si riceve un messaggio classe 0, verrà visualizzato in una finestra di dialogo a comparsa e potrà essere salvato o eliminato. Se si sceglie di salvare il messaggio, questo verrà memorizzato nella cartella Messaggi salvati.

## **Funzionalità di Gestore SMS**

### **Per inviare un messaggio SMS:**

1. Selezionare **Crea nuovo messaggio** dal menu Messaggi o fare clic su .
2. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Nuovo messaggio**.
3. Immettere il numero del telefono portatile del destinatario nel campo **A:** oppure selezionare un numero da una rubrica facendo clic su **Cerca...**  
Per inviare un messaggio SMS a più numeri, tenere premuto **Ctrl** durante la selezione dei numeri dalla rubrica.
4. Digitare il messaggio nel campo **Messaggio**.
5. Se necessario, è possibile fare clic su **Calcola blocchi SMS** per vedere in quanti SMS verrà suddiviso il messaggio. Inoltre, è possibile selezionare **Richiedi rapporto sullo stato** per ottenere la conferma quando il messaggio SMS arriva a destinazione (se questo servizio è supportato dalla rete).
6. Fare clic su **Invia** per inviare il messaggio SMS oppure su **Annulla** per chiudere la finestra di dialogo senza inviare il messaggio.

### Per modificare un messaggio

Durante la composizione di un messaggio, è possibile modificare il testo tagliandolo, copiandolo e incollandolo.

#### Spostamento di testo:

1. Selezionare il testo che si desidera spostare (il testo può trovarsi in un'altra applicazione del PC).
2. Selezionare **Taglia** dal menu Modifica oppure premere **Ctrl** e **X** sulla tastiera.
3. Posizionare il cursore in corrispondenza del punto di inserimento e selezionare **Incolla** dal menu Modifica oppure premere **Ctrl** e **V** sulla tastiera.

#### Nota:

Per copiare il testo, selezionare **Copia (Ctrl e C)** dal menu Modifica, anziché **Taglia (Ctrl e X)**.

### Per rispondere a un messaggio SMS:

1. Selezionare la cartella in cui si trova il messaggio.
2. Dall'elenco, selezionare il messaggio al quale si desidera rispondere. Il contenuto del messaggio verrà visualizzato nel riquadro delle informazioni.
3. Selezionare **Rispondi** dal menu Messaggi. Verrà visualizzata una finestra di dialogo. Il campo **A** viene automaticamente compilato e il messaggio originale viene visualizzato nel campo **Messaggio:**.
4. Se necessario, è possibile fare clic su **Calcola blocchi SMS** per vedere in quanti SMS verrà suddiviso il messaggio. Inoltre, è possibile selezionare **Richiedi rapporto sullo stato** per ottenere la conferma quando il messaggio SMS arriva a destinazione.
5. Digitare la risposta e fare clic su **Invia**.

### Per inoltrare un messaggio SMS:

1. Selezionare la cartella in cui si trova il messaggio.
2. Dall'elenco, selezionare il messaggio da inoltrare. Il contenuto del messaggio verrà visualizzato nel riquadro delle informazioni.
3. Selezionare **Inoltra** nel menu Messaggi (icona della funzione inoltra). Viene visualizzata una finestra di dialogo.
4. Immettere il numero telefonico nel campo **A:** o fare clic su **Cerca** per selezionare un numero da una rubrica.  
Per inviare un messaggio SMS a più numeri, tenere premuto **Ctrl** durante la selezione dei numeri dalla rubrica.
5. Se necessario, è possibile fare clic su **Calcola blocchi SMS** per vedere in quanti SMS verrà suddiviso il messaggio. Inoltre, è possibile selezionare **Richiedi rapporto sullo stato** per ottenere la conferma quando il messaggio SMS arriva a destinazione.
6. Fare clic su **Invia**.

### Per eliminare un messaggio SMS:

1. Selezionare la cartella in cui si trova il messaggio.
2. Dall'elenco, selezionare il messaggio da eliminare. Il contenuto del messaggio verrà visualizzato nel riquadro delle informazioni.
3. Scegliere **Elimina** dal menu Modifica o premere **Canc** sulla tastiera.
4. Quando viene visualizzato il messaggio di conferma, scegliere **Sì** per eliminare il messaggio.

#### **Nota:**

Per eliminare tutti i messaggi, scegliere **Seleziona tutto** dal menu Modifica prima di scegliere **Elimina**.

### Gestione delle cartelle:

#### Per ordinare i messaggi SMS:

1. Selezionare la cartella in cui sono posizionati i messaggi da ordinare.
2. Fare clic sull'intestazione di colonna **Data** per ordinare i messaggi SMS in base alla data, da quella meno recente a quella più recente o viceversa.

#### Per spostare i messaggi SMS:

1. Selezionare la cartella in cui è posizionato il messaggio da spostare.
2. Dall'elenco, selezionare il messaggio. Il contenuto del messaggio verrà visualizzato nel riquadro delle informazioni.
3. Fare clic su **Sposta in** dal menu **Messaggi**. Viene visualizzata una finestra di dialogo indicante lo stato di avanzamento dell'aggiornamento della carta SIM.
4. Il messaggio selezionato viene spostato.

#### **Nota:**

Per spostare tutti i messaggi, scegliere **Seleziona tutto** dal menu Modifica prima di scegliere **Sposta in**.


#### Per copiare un messaggio SMS:

1. Selezionare la cartella in cui è posizionato il messaggio da copiare.
2. Dall'elenco, selezionare il messaggio. Il contenuto del messaggio verrà visualizzato nel riquadro delle informazioni.
3. Fare clic su **Copia in** dal menu **Messaggi**. Viene visualizzata una finestra di dialogo indicante lo stato di avanzamento dell'aggiornamento della carta SIM.
4. Il messaggio selezionato viene copiato.

#### **Nota:**

Per copiare tutti i messaggi, scegliere **Seleziona tutto** dal menu Modifica prima di scegliere **Copia in**.

### La casella di posta in arrivo della carta SIM è piena:

Quando Wireless Manager rileva che lo spazio di memorizzazione SMS SIM è esaurito, viene visualizzato  nella schermata di stato e nella schermata Messaggi SMS. È necessario spostare o eliminare alcuni messaggi SMS dalla casella Posta in arrivo della carta SIM in modo da poter ricevere nuovi messaggi SMS dalla rete. A tal fine:

- Spostare il messaggio SMS da SMS SIM a Messaggi salvati oppure
- Fare doppio clic su un messaggio in SMS SIM e selezionare **Elimina**.


# Schermata Rubrica di Wireless Manager

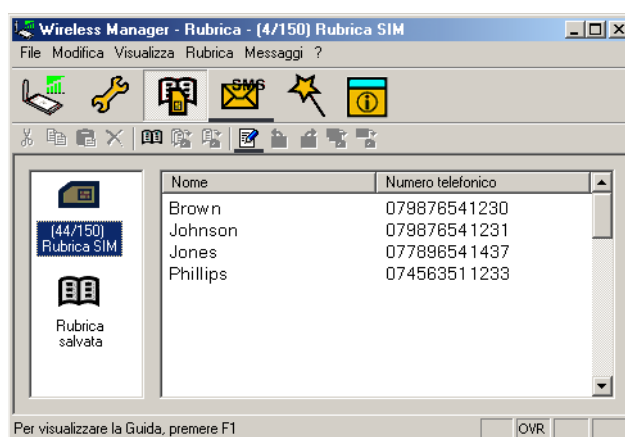
La schermata Rubrica di Wireless Manager consente di organizzare la rubrica della carta SIM di GC75.



## La schermata Rubrica

Una rubrica della carta SIM potrebbe facilmente non essere più ordinata. Per gestirne le voci è possibile utilizzare la schermata Rubrica.

È possibile aggiungere nuovi numeri, modificare quelli esistenti, nonché esportare e importare voci.

1. Fare clic su  per visualizzare la schermata Rubrica.




2. Nel riquadro a sinistra vengono visualizzate le icone della rubrica della carta SIM  e della rubrica salvata . È possibile gestire le voci della rubrica copiando le stesse nella rubrica della carta SIM o nella rubrica salvata.
3. Fare clic sull'icona per visualizzare le voci della rubrica nel riquadro a destra.

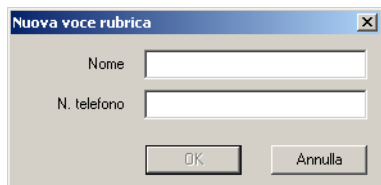
### Nota:

Per visualizzare queste informazioni, la scheda GC75 deve essere inserita.

## Funzionalità della rubrica

### Per aggiungere un numero:

1. Selezionare **Aggiungi nuovo** dal menu Rubrica oppure fare clic su  nella barra degli strumenti. In alternativa, premere **Ctrl** e **N**.
2. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Nuova voce rubrica**.



3. Immettere il nome e il numero telefonico.
4. Fare clic su **OK** per salvare la voce oppure su **Annulla** per chiudere la finestra di dialogo.

#### **Nota:**

I numeri della rubrica possono essere composti da un massimo di 20 cifre (incluso il segno +) e i nomi possono avere una lunghezza massima di 18 caratteri alfanumerici.

Le nuove voci vengono inserite nella prima posizione disponibile dell'indice della carta SIM.

### Per modificare un numero:

1. Selezionare il numero che si desidera modificare.
2. Selezionare **Modifica** dal menu Rubrica.
3. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Modifica voce rubrica**.
4. Nei campi della finestra di dialogo sono visualizzati il nome e il numero della voce corrente.
5. Modificare le informazioni.
6. Fare clic su **OK** per salvare la voce oppure su **Annulla** per chiudere la finestra di dialogo. Se la voce modificata si trova nella rubrica della carta SIM, le modifiche vengono automaticamente inviate alla carta SIM.

### Per trovare le voci:

1. Selezionare **Trova** nel menu Rubrica oppure premere **Ctrl** e **F**.
2. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Trova**. Immettere il testo o il numero da cercare nel campo **Cerca**. È possibile immettere la voce completa o solo parte di essa.
3. Fare clic su **Trova**. Wireless Manager effettua una ricerca in entrambe le rubriche. I risultati della ricerca vengono visualizzati nel riquadro a destra. Fare clic su **Trova successivo** per ripetere la ricerca.
4. Al termine, fare clic su **Chiudi**.

### Per copiare una voce:

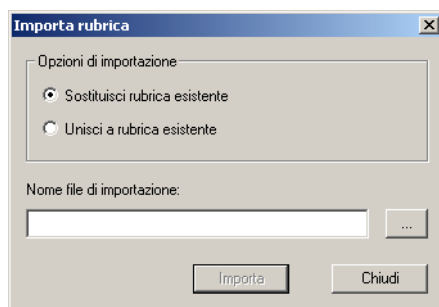
1. Selezionare una voce dalla rubrica della carta SIM o da quella salvata.
2. Selezionare **Copia in** dal menu Rubrica. L'opzione **Copia in** è seguita dal nome della rubrica nella quale non è stata selezionata la voce.
3. Nella rubrica specificata viene memorizzata la copia della voce. Alla nuova voce viene assegnata la prima posizione disponibile nella rubrica di destinazione.

### Per spostare una voce:

1. Selezionare una voce.
2. Selezionare **Sposta in** dal menu Rubrica. L'opzione **Sposta in** è seguita dal nome della rubrica nella quale è stata selezionata la voce.
3. La voce viene spostata dalla rubrica corrente e posizionata in quella selezionata. Alla nuova voce viene assegnata la prima posizione disponibile nella rubrica di destinazione.

### Per importare una voce o una rubrica:

1. Selezionare **Importa** dal menu Rubrica.



2. Selezionare **Sostituisci rubrica esistente** oppure **Unisci a rubrica esistente**.
3. Fare clic su [...] e individuare il file da importare.

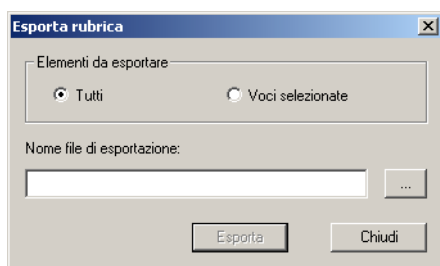
#### Nota:

Deve essere un file di testo in formato CSV. Le righe o i file non validi verranno ignorati.


4. Fare clic su **OK** nella finestra di dialogo Sfoglia. Il percorso e il nome del file verranno visualizzati nel campo **Nome file di importazione**.
5. Fare clic su **Importa** per completare l'importazione.

### Per esportare una voce o una rubrica:

1. Evidenziare le voci oppure aprire la rubrica da esportare.
2. Selezionare **Esporta** dal menu Rubrica.



3. Selezionare **Tutti** per esportare l'intera rubrica oppure **Voci selezionate** per esportare solo le voci evidenziate.
4. Digitare il nome del file nel campo **Nome file di esportazione**.

5. Fare clic su  e specificare dove salvare il file.

**Nota:**

Il file verrà salvato come file di testo in formato CSV.

6. Fare clic su **OK** nella finestra di dialogo Sfoglia. Il percorso e il nome del file verranno visualizzati nel campo **Nome file di esportazione**.
7. Fare clic su **Esporta** per completare l'esportazione.

### **Eliminazione di un numero**

1. Selezionare il numero che si desidera eliminare.
2. Selezionare **Elimina** dal menu Modifica.
3. Quando viene visualizzata la finestra di dialogo di conferma, scegliere **Sì** per eliminare il numero.

**Nota:**

Per eliminare tutti i numeri, scegliere **Seleziona tutto** dal menu Modifica prima di fare clic su **Elimina**.


### **Per inviare un nuovo messaggio SMS:**


1. Selezionare una voce da una rubrica.
2. Selezionare **Crea nuovo messaggio** dal menu Messaggi.
3. Viene visualizzata una nuova finestra di dialogo dei messaggi SMS in cui sono già visualizzati i dettagli delle voci selezionate.

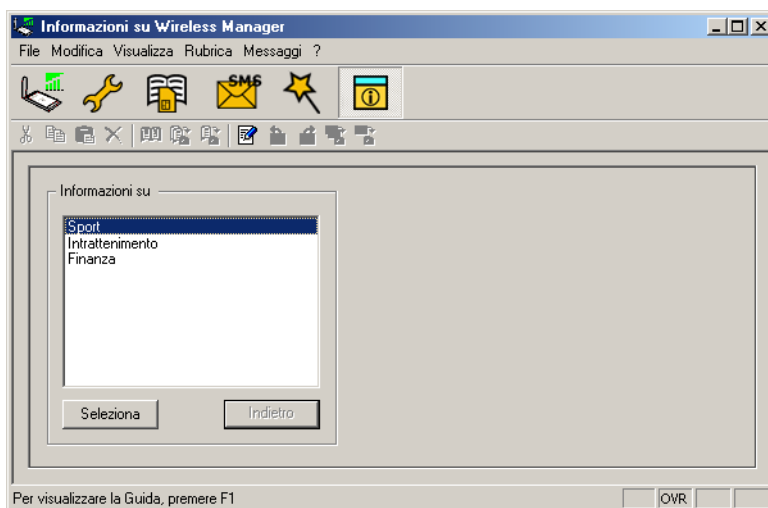
# Schermata Servizi online di Wireless Manager

Servizi online è un servizio personalizzato offerto dall'operatore di rete. Questo servizio dipende dalla rete o dall'abbonamento. La schermata Servizi in linea offre un meccanismo che consente alle applicazioni esistenti sulla carta SIM di interagire e funzionare con la scheda GC75. Tra i servizi tipici offerti dagli operatori di rete vi sono:

- risultati sportivi
- notizie
- dati finanziari
- oroscopi
- giochi interattivi con messaggi di testo

I servizi in linea vengono collocati sulla carta SIM dall'operatore. Wireless Manager rileva se questi servizi sono presenti sulla carta SIM e visualizza l'icona  in caso affermativo.

- Fare clic su  per visualizzare la schermata Servizi in linea. È anche possibile scegliere di visualizzare la schermata Servizi in linea dal menu Visualizza.



La schermata visualizza un menu dei servizi in linea offerti dall'operatore di rete.

Scegliere la categoria necessaria e fare clic su **Seleziona**.

Talvolta, vengono visualizzate scelte più dettagliate, se necessario selezionare l'opzione richiesta e fare clic su **Seleziona**.

La risposta può presentarsi sotto diverse forme, a seconda dell'operatore di rete. Ad esempio, possono essere inviati i titoli delle notizie come SMS che verranno inviati alla casella di posta in arrivo SMS.

A volte, i menu dei servizi in linea vengono utilizzati per offrire un elenco di servizi vocali quali richieste di informazioni sull'elenco telefonico. Se uno di questi è selezionato, la connessione non verrà effettuata perché la scheda GC75 non supporta le chiamate vocali.

## **Nota:**



Per informazioni sui servizi disponibili per il proprio account, contattare l'operatore.



# Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono illustrati alcuni problemi che potrebbero verificarsi durante l'utilizzo di GC75. Per alcuni problemi è necessario contattare il gestore del servizio, ma la maggior parte può essere facilmente risolta dall'utente.

## Errori dell'icona di Wireless Manager

 ..... appare sulla barra delle applicazioni	Indica che la radio è spenta. Fare clic con il pulsante destro del mouse su CMI, selezionare <b>Impostazioni radio</b> dal sottomenu, quindi selezionare <b>Attivato</b> .
..... appare sulla barra delle applicazioni	Indica che GC75 non è in grado di trovare una rete, che non vi è alcuna rete nella zona di copertura oppure che il segnale ricevuto è troppo debole. È necessario spostarsi per ottenere un segnale sufficientemente forte.
 Un segnale è presente ma è impossibile connettersi alla rete GPRS	Indica che è presente una rete GSM ma non è disponibile alcun servizio GPRS. La causa del problema può essere una delle seguenti: non è presente alcun servizio GPRS nell'area, si sta tentando di effettuare il roaming su una rete per la quale non esiste alcun accordo di roaming GPRS oppure si è verificata un'interruzione temporanea sulla rete. Contattare l'operatore di rete per ulteriori dettagli.
---X appare sulla barra delle applicazioni	La scheda GC75 non è presente, inserirla.

## Errori del software

Opzioni di menu non selezionabili nelle applicazioni software	Il testo grigio indica una funzione temporaneamente non disponibile, dovuto al fatto che la funzione non è inclusa nell'abbonamento o perché una data impostazione non è stata attivata.
---	--

## Messaggi di errore

### Generali

Il modem non risponde. Errore	Controllare che la radio sia accesa.
La connessione remota non funziona	Provare a effettuare di nuovo la connessione.

## Errori della carta SIM

<b>PIN errato/ PIN2 errato</b>	Il PIN o il PIN2 non è stato immesso correttamente. Immettere il PIN o il PIN2 corretto e scegliere <b>OK</b> . Per informazioni, consultare la sezione <i>Blocco carta SIM</i> a pagina 28.
<b>I codici non corrispondono</b>	Quando si desidera cambiare un codice di sicurezza, ad esempio il PIN, è necessario confermare il nuovo codice immettendolo una seconda volta. Questo errore si verifica quando due codici immessi non corrispondono. Per informazioni, consultare la sezione <i>Blocco del telefono</i> a pagina 27.
<b>PIN bloccato/ PIN2 bloccato</b>	Il PIN o il PIN2 è stato immesso in modo non corretto per tre volte di seguito. Per sbloccarlo, consultare la sezione <i>Blocco carta SIM</i> a pagina 28.
<b>PUK bloccato. Contattare il gestore</b>	Il codice di sblocco personale (PUK) non è stato immesso correttamente per 10 volte di seguito. Contattare l'operatore della rete o il gestore del servizio.

## Codici di errore

### Windows® 98

<b>Errore 619 La porta si disconnette durante la connessione</b>	Durante la creazione di una connessione è stata selezionata una modalità ISDN (V110 o V120) che non è supportata dalla rete. Selezionare la modalità analogica durante la creazione della connessione nella <b>Connessione guidata</b> .
<b>Errore 629 La porta è stata disconnessa dal dispositivo remoto durante la connessione</b>	Il telefono è impostato sulla composizione a impulsi. Impostarlo sulla composizione multifrequenza.  Verificare le impostazioni di composizione per la posizione corrente (in <b>Pannello di controllo</b> ➔ <b>Opzioni modem e telefono</b> ➔ <b>Regole di composizione</b> ➔ <b>Posizione</b> ➔ <b>Modifica</b> ) e impostare la <b>Composizione</b> "a frequenza" o "a impulsi" oppure creare una nuova posizione denominata <b>GC75 ovunque</b> e impostare la composizione "a frequenza". La posizione <b>GC75 ovunque</b> deve essere utilizzata ogni volta che si utilizza GC75.
<b>Errore 630 La porta è stata disconnessa a causa di un errore hardware durante la connessione</b>	Una connessione di accesso remoto in rete è già connessa. Chiudere la connessione e riprovare.

<b>Errore 645</b> <b>Errore interno di autenticazione durante la connessione</b>	APN o CID selezionati per la rete non corretti. Modificare la connessione. Per ulteriori dettagli, vedere <i>Creazione di una connessione</i> a pagina 20. Assicurarsi che il file APN contenga il nome del punto di accesso utilizzato dall'operatore. La creazione guidata della connessione remota esegue automaticamente questa operazione. In caso di problemi, contattare l'operatore di rete.
<b>Errore 650</b> <b>Il server di accesso remoto non risponde durante la connessione</b>	ID utente e/o password non corretti. Immettere nuovamente la password corretta.
<b>Errore 720</b> <b>Durante la connessione non è stato configurato alcun protocollo di controllo PPP</b>	Il servizio non è supportato dalla carta SIM. In genere, questo messaggio viene visualizzato quando si sta tentando di effettuare la connessione a Internet in modalità GPRS. Contattare il gestore del servizio per abilitare l'accesso a Internet in modalità GPRS della carta SIM.

## Windows® 2000

<b>Errore 619</b> <b>La porta si disconnette durante la connessione</b>	Durante la creazione di una connessione è stata selezionata una modalità ISDN (V110 o V120) che non è supportata dalla rete. Selezionare la modalità analogica durante la creazione della connessione nella <b>Connessione guidata</b> .
<b>Errore 691</b> <b>Accesso negato, il nome utente e la password specificati nel dominio durante la connessione non sono corretti</b>	Il nome di dominio non è corretto. Correggere il nome di dominio oppure eliminarlo se non è necessario.
<b>Errore 718</b> <b>Impossibile l'accesso per la scheda durante la connessione</b>	Questo errore indica che una conversazione PPP è stata iniziata, ma che è stata interrotta in quanto il server remoto non ha risposto entro il tempo stabilito. Tale errore può essere dovuto a un'insufficiente qualità della linea o a un problema del server (ISP). Tale errore può verificarsi se il modem si è connesso all'ISP inviando un nome utente e una password, non ricevendo però alcuna risposta dal server. Attendere qualche minuto e riprovare.

<b>Errore 734 Il protocollo di controllo di collegamento PPP è stato interrotto durante la connessione</b>	La voce APN non è corretta, il segnale è debole oppure la connessione si è interrotta durante la composizione. In caso di problemi, contattare l'operatore di rete e controllare l'APN.
<b>Errore 678 Il computer a cui si tenta di accedere non risponde durante la connessione.</b>	Possibili cause: Il servizio non è supportato dalla carta SIM (in genere per CSD) o il computer non risponde. Se necessario, verificare le impostazioni della carta SIM con il gestore del servizio. Assicurarsi che il server a cui si tenta di accedere funzioni correttamente. In caso di dubbi sull'impostazione da definire nella scheda <b>Velocità</b> , iniziare da Analogico 9600 e controllare se la connessione funziona. Se la connessione funziona in modalità analogica, è possibile provare le impostazioni V110/V120 per verificare se sono disponibili velocità più elevate. La connessione V110/V120 è più veloce di quella analogica. Durante il roaming, può essere necessario ripetere questa procedura per adattare le impostazioni alle funzionalità dell'operatore di rete locale.
<b>Connessione non riuscita o attivazione non riuscita. Contattare il gestore del servizio.</b>	Non è disponibile un motivo specifico per l'errore. Attendere qualche minuto e riprovare. Se questo errore si ripete, controllare le impostazioni della connessione oppure chiamare il gestore del servizio per l'assistenza.
<b>Connessione non riuscita. APN non valido. Controllare e immettere nuovamente l'APN.</b>	La voce APN non è corretta, il segnale è debole oppure la connessione si è interrotta durante la composizione. In caso di problemi, contattare l'operatore di rete e controllare l'APN.
<b>Connessione non riuscita. Nome utente o password non validi. Controllare e immettere il nome utente e/o la password nel profilo della connessione.</b>	Scegliere di modificare la connessione nella <i>Connessione guidata</i> . Andare alla schermata <i>ID utente</i> e immettere nuovamente il nome utente e la password fornita dal gestore del servizio. Se non sono stati forniti il nome utente e la password, lasciare vuoti i campi. Contattare il gestore del servizio se i problemi persistono.
<b>Connessione non riuscita. Profilo non valido. Controllare, immettere nuovamente le informazioni sul profilo della connessione e riprovare. Se il problema persiste, contattare il gestore del servizio.</b>	Il gestore del servizio non riconosce l'utente. Controllare l'impostazione immessa per creare la connessione. Se l'errore persiste, contattare il gestore del servizio e controllare di avere Internet in modalità GPRS attivata sull'abbonamento, quindi l'impostazione da immettere per creare una connessione.
<b>Disconnesso dalla rete.</b>	L'utente è stato disconnesso dalla rete. Attendere qualche minuto e riprovare. Se il problema persiste, contattare il gestore del servizio.

<b>Connessione non riuscita. Problema temporaneo della rete. Riprovare. Se il problema persiste, contattare il gestore del servizio.</b>	Questo errore indica che una conversazione PPP è stata iniziata, ma che è stata interrotta in quanto il server remoto non ha risposto entro il tempo stabilito. Tale errore può essere dovuto a un'insufficiente qualità della linea o a un problema del server (ISP). Tale errore può verificarsi se il modem si è connesso all'ISP inviando un nome utente e una password, non ricevendo però alcuna risposta dal server. Attendere qualche minuto e riprovare.
<b>Connessione non riuscita. Accesso alla rete non autorizzato. Contattare il gestore del servizio.</b>	Il gestore del servizio non ritiene che l'utente sia autorizzato ad accedere alla rete. Controllare l'impostazione immessa per creare la connessione. Se l'errore persiste, contattare il gestore del servizio e controllare l'abbonamento.
<b>Connessione non riuscita. SIM non valida per il servizio GPRS. Contattare il gestore del servizio.</b>	Contattare il gestore del servizio e richiedere l'attivazione dell'abbonamento a Internet in modalità GPRS per la carta SIM.
<b>Connessione non riuscita. Accesso alla rete non consentito. Contattare il gestore del servizio.</b>	Il gestore del servizio non consente all'utente di accedere alla rete. Controllare l'impostazione immessa per creare la connessione. Se l'errore persiste, contattare il gestore del servizio e controllare l'abbonamento.
<b>Connessione non riuscita. Roaming non consentito. Contattare il gestore del servizio.</b>	Contattare il gestore del servizio per farsi attivare il roaming.
<b>Connessione non riuscita. Riprovare. Se il problema persiste, contattare il gestore del servizio.</b>	Impossibile connettersi alla rete. Attendere qualche minuto e riprovare. Se il problema persiste, contattare il gestore del servizio.
<b>Connessione non riuscita. Servizio non supportato. Riprovare. Se il problema persiste, contattare il gestore del servizio.</b>	Il gestore del servizio non consente all'utente di accedere alla rete. Contattare il gestore del servizio e controllare di avere gli abbonamenti necessari attivati per la carta SIM.
<b>Connessione non riuscita. Problema di rete. Riprovare. Se il problema persiste, contattare il gestore del servizio.</b>	Impossibile connettersi alla rete. Attendere qualche minuto e riprovare. Se il problema persiste, contattare il gestore del servizio.

# Informazioni aggiuntive

## Sito Web per l'assistenza di Sony Ericsson

Nel sito [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) è possibile trovare assistenza e reperire suggerimenti con solo pochi passaggi. In questo sito sono disponibili:

- I più recenti aggiornamenti software.
- Consigli su come utilizzare GC75 in modo più efficiente.
- Guide sulle funzionalità.
- Ulteriore assistenza.

## Avvertenze per la sicurezza e il corretto uso

Leggere queste informazioni prima di utilizzare GC75.

### Consigli

- Il prodotto va maneggiato con cura e conservato in un ambiente pulito e privo di polvere.
- Non esporre il prodotto a umidità né immergerlo in liquidi.
- Non esporre il prodotto a temperature eccessivamente calde o fredde.
- Non esporre il prodotto a fiamme libere o a sigarette accese.
- Non lasciare cadere, lanciare o cercare di piegare il prodotto.
- Non dipingere il prodotto.
- Non usare il prodotto in prossimità di apparecchiature medicali senza previo consenso.
- Non usare il prodotto all'interno o in prossimità di velivoli o in aree in cui è vietato l'uso di ricetrasmittitori.
- Non usare il prodotto in aree a rischio di esplosioni.
- Non installare il prodotto o altre apparecchiature wireless sopra l'airbag dell'automobile.
- Non tentare di smontare il prodotto. Le riparazioni vanno effettuate esclusivamente presso i centri autorizzati Sony Ericsson.

### Antenna

Utilizzare esclusivamente l'antenna originale Sony Ericsson fornita in dotazione con GC75. L'uso di antenne non autorizzate o modificate può danneggiare la scheda GC75 e violare le normative in vigore, compromettendo le prestazioni del prodotto e facendo aumentare i livelli SAR oltre i limiti raccomandati (vedere di seguito).

### Corretto uso

Non coprire l'antenna durante l'uso per non compromettere la qualità della chiamata e causare un dispendio energetico da parte della scheda GC75, causando la riduzione dei tempi di conversazione e di standby.

## **Esposizione alle radiofrequenze (RF) e SAR**

La PC Card è un ricetrasmittitore radio a bassa potenza. Quando è accesa, la scheda trasmette bassi livelli di energia a radiofrequenza (nota anche come onde radio o campi di radiofrequenza).

I governi di diversi paesi hanno adottato normative internazionali sulla sicurezza, sviluppate da organizzazioni scientifiche quali la ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) e l'IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc.), sulla base di approfondite valutazioni effettuate periodicamente sugli studi condotti. Tali normative definiscono i livelli consentiti di esposizione alle radiofrequenze per la popolazione. Tali livelli includono un margine di sicurezza che garantisce la sicurezza di tutti, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute, e tiene conto di eventuali differenze nei metodi di misurazione.

Il SAR (Specific Absorption Rate) è l'unità di misura della quantità di energia a radiofrequenza assorbita dal corpo umano durante l'uso di un ricetrasmittitore. Il valore del SAR viene calcolato in laboratorio utilizzando il massimo livello di energia certificato. Tuttavia, il livello SAR del ricetrasmittitore in uso può essere notevolmente inferiore a tale valore. Il ricetrasmittitore è infatti progettato per utilizzare il livello di energia minimo richiesto per raggiungere la rete.

Le variazioni SAR al di sotto dei limiti di esposizione alle radiofrequenze stabiliti non implicano variazioni nella sicurezza. Benché possano esistere differenze nei livelli SAR tra i telefoni portatili, tutte le PC Card Sony Ericsson sono progettate in conformità alle normative sull'esposizione alle radiofrequenze.

Prima che una PC Card sia messa in commercio, deve essere sottoposta a collaudo e ottenere la certificazione FCC, che indica che il prodotto non supera i limiti adottati a livello nazionale per un'esposizione priva di rischi per la salute. I collaudi vengono eseguiti nelle posizioni e nei luoghi stabiliti dalla FCC per ciascun modello specifico. Per il funzionamento a contatto con il corpo, questa PC Card è stata collaudata ed è risultata conforme alle normative FCC sull'esposizione alle radiofrequenze per l'uso fisso e portatile con la PC Card installata in uno slot per schede PCMCIA di un computer portatile standard con l'antenna originale.

Sony Ericsson non ha eseguito misurazioni e non può certificare in alcun modo i livelli SAR se la PC Card viene utilizzata in altre apparecchiature portatili o nel caso in cui siano state apportate modifiche al prodotto originale.

Ulteriori informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze e i livelli SAR sono disponibili sul sito [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com).

## **Dispositivi medicali personali**

Le schede GC75 possono interagire con il funzionamento di pacemaker e altre apparecchiature medicali a impianto. Una distanza di 15 cm è sufficiente a limitare il rischio di interferenza tra GC75 e il pacemaker. Se si ritiene che vi siano delle interferenze, spegnere immediatamente GC75. Per ulteriori informazioni contattare il cardiologo di fiducia.

Per altri dispositivi medicali, consultare il produttore del dispositivo.

## **Bambini**

AI BAMBINI NON DEVE ESSERE CONSENTITO DI GIOCARE CON LA SCHEDA GC75 O LA RELATIVA ANTENNA. ESISTE INFATTI IL RISCHIO DI PROVOCARE LESIONI A SE STESSI O AD ALTRI O DI DANNEGGIARE LA SCHEDA GC75 O L'ANTENNA. GC75 O L'ANTENNA POSSONO CONTENERE PARTI DI PICCOLE DIMENSIONI CHE POTREBBERO STACCARSI CON CONSEGUENTE RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.

### Smaltimento del prodotto

GC75 non deve essere gettato fra i rifiuti normali. Attenersi alle disposizioni locali per lo smaltimento dei prodotti elettronici.

### Chiamate di emergenza

Le schede GC75 prodotte da Sony Ericsson non supportano le chiamate vocali e pertanto non possono essere utilizzate per comunicazioni importanti (ad esempio per le emergenze mediche).

### Inserimento e rimozione della carta SIM: precauzioni contro scariche elettrostatiche (ESD)

Non toccare i connettori della carta SIM. Per motivi di sicurezza, inserire o rimuovere la carta SIM sempre tenendo in mano GC75.

### Specifiche tecniche

<b>Nome del prodotto</b>	GC75
<b>Sistema</b>	E-GSM 900 GSM 1800 GSM 1900
<b>Servizi supportati</b>	CSD, HSCSD, GPRS, SMS, Fax Non sono supportati i servizi vocali
<b>Carta SIM</b>	Carta plug-in di piccole dimensioni Blocco carta SIM supportato Supporto per carte SIM normali che riconoscono o meno GPRS
<b>Numero tipo</b>	6130201-BV

### Caratteristiche fisiche

<b>Dimensioni</b>	PC Card Cardbus tipo II, 16 bit Lunghezza: 85,6 mm; larghezza: 54,0 mm; spessore: 5,0 mm
<b>Peso</b>	38g, inclusa l'antenna ed esclusa la carta SIM
<b>Batteria</b>	Alimentato tramite lo slot della PC Card (sfrutta la batteria del portatile)
<b>Antenna</b>	Interfaccia da 50 ohm; antenna fornita

### Temperature ambientali

<b>Funzionamento</b>	da -10 a 55° C
<b>Immagazzinamento</b>	da -20 a 65 °C



## Caratteristiche elettriche

<b>Voltaggi supportati</b>	3,3 V $\pm$ 10%
<b>Voltaggio operativo nominale</b>	3,3 V
<b>Corrente in standby</b>	4,2 mA
<b>Consumo di energia in standby (nessun contesto PDP attivo)</b>	13,86mW
<b>Corrente inattiva (periodo paging multiframe 9/2) (contesto PDP attivo)</b>	5,0 mA/7,6 mA
<b>Energia inattiva (multiframe 9/2)</b>	16,5 mW/25 mW
<b>Corrente massima</b>	800 mA
<b>Massimo consumo di energia</b>	2 W

## Supporto del sistema operativo

Sistemi operativi supportati	Microsoft Windows® 98 (SE) Microsoft Windows® Me Microsoft Windows® 2000 (SP4) Microsoft Windows® XP
Specifiche minime per il PC	Potenza del processore consigliata da Microsoft per la versione di Windows® in uso 30 MB di spazio disponibile su disco

## Consumo di corrente

Consumo di corrente	<b>Standby</b> È acceso ma senza effettuare chiamate e senza essere connesso a GPRS. Consumo di corrente < 5 mA  <b>Inattivo</b> È connesso a Internet utilizzando GPRS in "modo continuo" ma senza flusso di dati Consumo di corrente < 8 mA  <b>Trasmissione (Max)</b> Massima potenza di uscita, GSM900 Consumo di corrente 800 mA
---------------------	--

## Prestazioni e caratteristiche tecniche del GSM

Dimensione	GSM 900/ E-GSM 900	GSM 1800	GSM 1900
Intervallo di frequenza	TX: 880 – 914 MHz RX: 925 – 959 MHz	TX: 1710 – 1785 MHz RX: 1805 – 1880 MHz	TX: 1850 – 1910 MHz RX: 1930 - 1990 MHz
Spaziatura canali	200 kHz	200 kHz	200 kHz
Numero di canali	175 portanti * 8 (TDMA)	374 portanti * 8 (TDMA)	299 portanti * 8 (TDMA)
Modulazione	GMSK	GMSK	GMSK
Precisione fase trasmissione	5 gradi (RMS) 20 gradi (picco)	5 gradi (RMS) 20 gradi (picco)	5 gradi (RMS) 20 gradi (picco)
Spaziatura duplex	45 MHz	95 MHz	80 MHz
Stabilità di frequenza	0,1ppm	0,1ppm	0,1ppm
Potenza d'uscita RF del trasmettitore	33 dBm classe 4 2 W di picco	30 dBm classe 1 1 W di picco	30 dBm classe 1 1 W di picco
Impedenza d'uscita del trasmettitore	50Ω	50Ω	50Ω
Emissione spurie del trasmettitore	In conformità alle specifiche GSM	In conformità alle specifiche GSM	In conformità alle specifiche GSM
Livello RF del ricevitore	-102 dBm	-102 dBm	-102 dBm
Frequenza errore di bit RX del ricevitore	<= 10 <sup>-4</sup> (Static Ch.) <= 3% (EQ50 ch)	<= 10 <sup>-4</sup> (Static Ch.) <= 3% (EQ50 ch)	<= 10 <sup>-4</sup> (Static Ch.) <= 3% (EQ50 ch)

## Funzioni GSM supportate

Blocco carta SIM apparati mobili	Sì
Toolkit applicazione SIM	Classe 2 senza controllo chiamate.
Codifica vocale	Non applicabile (GC75 non supporta servizi vocali)

## Dati tecnici CSD

<b>Standard</b>	Standard industriali ETSI 07.05, 07.07 con comandi AT e serie di comandi AT 07.10, V.25ter
<b>Velocità dati CSD</b>	9,6 kbps o 14,4 kbps a seconda della rete GSM
<b>Compressione</b>	MNP5 (incrementa la velocità dati sino a 2x a seconda del tipo di dati) V.42bis (incrementa la velocità dati sino a 4x a seconda del tipo di dati) Supporto rete GSM richiesto per la compressione
<b>Correzione errori</b>	End to End MNP2 e LAPM (V.42) RLP Richiede supporto rete GSM
<b>GSM/ISDN</b>	In conformità a V.110 e V.120

## Massima velocità dati HSCSD (kbps)

		9.6 kbps per timeslot	14,4 kbps per timeslot
<b>4 + 1</b>	<b>RX</b>	38.4	57.6
	<b>TX</b>	9.6	14.4
<b>3 + 2</b>	<b>RX</b>	28.8	43.2
	<b>TX</b>	19.2	28.8

Le velocità riportate rappresentano i valori massimi, Sony Ericsson non può garantire la velocità di funzionamento della rete.

## Dati tecnici GPRS

<b>Specifica SMG di GPRS</b>	SMG31bis
<b>Velocità dati</b>	Multislot classe 10 supportato (consultare la tabella che segue). Coding scheme (schemi codifica): CS-1, CS-2, CS-3 e CS-4
<b>Modalità di funzionamento</b>	Classe B (si connette contemporaneamente sia a GSM che a GPRS; la connessione dati è stabilita utilizzando CS (CSD/HSCSD/Fax) o GPRS). L'utente può selezionare la modalità CSD, HSCSD o GPRS tramite le configurazioni di connessione remota in Windows®
<b>Punto di riferimento R</b>	Layer fisico: porta CMO virtuale RS232 Meccanismi di autenticazione PAP e CHAP supportati
<b>Connettività IP</b>	IP di tipo PDP supportato IPv4, interrotto nella connessione remota di Windows®
<b>SMS in GPRS</b>	Mobile Originated e Mobile Terminated

<b>QoS</b>	Supporto per tutte le 4 classi (dettagli da confermare)
<b>Contesto PDP</b>	Sino a 10 dettagli del contesto PDP memorizzati in Wireless Manager. Descrizione del contesto PDP modificata tramite la procedura guidata fornita o il comando-AT Contesti PDP contemporanei non supportati Attivazione contesto PDP iniziata sulla rete
<b>SIM</b>	Supporto per carte SIM che riconoscono o meno GPRS
<b>Compressione</b>	Compressione intestazione TCP/IP V42bis Supporto richiesto anche nella rete GSM
<b>Codifica GPRS</b>	GEA1 Supporto richiesto anche nella rete GSM
<b>Frequenza di hopping GPRS</b>	Supportata
<b>Allocazione IP GPRS</b>	Dinamica Statica

#### Massime velocità dati GPRS

		<b>CS-1 9.05 kbps</b>	<b>CS-2 13.4 kbps</b>	<b>CS-3 15.6 kbps</b>	<b>CS-4 21,4 kbps</b>
<b>4 + 1</b>	<b>RX</b>	36.2	53.6	62.4	85.6
	<b>TX</b>	9.05	13.4	15.6	21.4
<b>3 + 2</b>	<b>RX</b>	27.15	40.2	46.8	64.2
	<b>TX</b>	18.1	26.8	31.2	42.8

La velocità raggiunta dipende dallo schema di codifica supportato dalla rete GSM.  
Le velocità riportate rappresentano i valori massimi, Sony Ericsson non può garantire la velocità di funzionamento della rete.

#### Dati tecnici SMS

<b>SMS concatenati</b>	Sì.
<b>Servizio SMS di informazioni locali</b>	Supportato in Wireless Manager e dai comandi AT (escluso ID cella)
<b>Visualizzazione immediata SMS</b>	Supportata in Wireless Manager e dai comandi AT.
<b>Interfaccia SMS</b>	Applicazione utente finale fornita

## Aggiornamento software

### Aggiornamento del software della scheda PC Card

Tramite download da Internet sicuro (Servizio aggiornamenti di Sony Ericsson) oppure presso un Centro di assistenza Sony Ericsson.

## Dati tecnici fax

<b>Gruppi computer</b>	Classe 2, gruppo 3 e 4
<b>Velocità</b>	9,6kbps
<b>Applicazioni verificate</b>	Microsoft Fax (Windows 200 e XP; può essere necessaria l'installazione), Symantec® e Winfax® PRO 10® (non fornite).

## Potenza d'uscita della radio

GSM900	Classe 4	2 W
GSM1800	Classe 1	1 W
GSM1900	Classe 1	1 W

## Lingue supportate

### Guida di avvio rapido Software per PC Manuale d'uso (PDF)

Inglese (EN)  
Danese (DA)  
Olandese (NL)  
Finlandese (FI)  
Francese (FR)  
Tedesco (DE)  
Greco (EL)  
Ungherese (HU)  
Italiano (IT)  
Norvegese (NO)  
Russo (RU)  
Spagnolo (ES)  
Svedese (SV)  
Polacco (PL)  
Portoghese (PT)  
Portoghese brasiliano (PB)  
Tailandese (TH)  
Turco (TR)  
Cinese tradizionale (ZT)  
Cinese semplificato (ZS)

### AT Commands Manual (Manuale dei comandi AT)

Inglese

## Contratto di licenza

### Licenza

Tutti gli utilizzi del CD, del dischetto o di altri supporti allegati, inclusi gli eventuali aggiornamenti (il "Software") devono avvenire in conformità con i termini e le condizioni di licenza indicati di seguito. Aprendo la confezione sigillata del Software e/o utilizzando il Software, si accetta di essere vincolati dai termini e dalle condizioni indicati di seguito. Tali termini e condizioni sono vincolanti e stabiliscono un obbligo legale (il "Contratto di licenza") fra l'utente (il "Licenziatario") e Sony Ericsson Mobile Communications AB (il "Venditore").

Il Software concesso in licenza in virtù di questo contratto deve essere fornito in una confezione non separabile che contenga anche programmi software diversi da questo particolare Software (ad esempio, incorporati in altro software). Come misura di protezione, si consiglia di non utilizzare in alcun modo i programmi software prima di avere letto gli specifici termini e condizioni di licenza di tali applicazioni.

### Licenza

Con il presente viene concesso il diritto non trasferibile e non esclusivo di utilizzo ("Licenza") del Software.

È possibile solo (a) utilizzare questo Software su un singolo computer alla volta; (b) trasferire fisicamente il Software da un computer a un altro se il Software viene utilizzato solo su un computer alla volta e purché vengano rimosse tutte le eventuali copie del Software dal computer da cui il Software viene trasferito e/o sul quale è stato originariamente utilizzato; (c) se necessario, effettuare copie del Software unicamente a scopi di backup. L'avviso di copyright deve essere sempre riprodotto e incluso in un'etichetta di tutte le copie di backup.

In base alla direttiva del Consiglio CE del 14 maggio 1991 sulla protezione legale dei programmi per computer (91/250/EEG) (la "Direttiva software") non è consentita la distribuzione di copie del Software o della relativa documentazione a terzi. Inoltre non è possibile modificare, affittare, cedere in leasing o concedere diritti relativi al Software ad altre persone fisiche o giuridiche. Inoltre, non è consentito tradurre, decompilare, disassemblare, riprodurre o comunque modificare o alterare il Software, il codice sorgente e la documentazione. Non è inoltre consentito divulgare informazioni ritenute confidenziali o proprietarie al momento della divulgazione oppure informazioni di natura confidenziale o proprietaria.

## Scadenza

La Licenza resta in vigore a partire dalla data riportata sullo scontrino/ricevuta di pagamento fino alla scadenza. È possibile rescindere la Licenza in qualsiasi momento distruggendo il Software e tutte le eventuali copie del Software di qualsiasi formato. La Licenza scadrà automaticamente senza preavviso in caso di mancata osservanza dei termini o delle condizioni del presente Contratto. In caso di rescissione della Licenza, è necessario distruggere immediatamente tutte le copie del Software di qualsiasi formato.

## Garanzia limitata

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Svezia, (Sony Ericsson), fornisce questa garanzia limitata per la PC Card e gli accessori originali forniti con la PC Card (denominati di seguito "Prodotto").

Qualora il prodotto richieda di essere riparato durante il periodo di garanzia, consegnare il Prodotto al rivenditore presso cui è stato acquistato, contattare il centro assistenza clienti Sony Ericsson di zona (in base al paese, è possibile che venga addebitata una tariffa) o visitare il sito [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) per ottenere ulteriori informazioni.

### Garanzia

In base alle condizioni di questa garanzia limitata, Sony Ericsson garantisce che, al momento dell'acquisto da parte del cliente e per un periodo successivo di un (1) anno, il Prodotto è privo di difetti di design, fabbricazione o relativi ai materiali utilizzati.

### Responsabilità

Se durante il periodo di garanzia, il Prodotto, in condizioni normali di funzionamento, dovesse presentare malfunzionamenti dovuti a difetti di design, fabbricazione o relativi ai materiali utilizzati, i distributori autorizzati o i centri di assistenza partner Sony Ericsson del paese/regione\* in cui il Prodotto è stato acquistato provvederanno, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del Prodotto, in accordo a quanto stabilito dai termini e dalle condizioni contenuti nel presente documento.

Sony Ericsson e i centri di assistenza partner si riservano il diritto di addebitare le spese di riparazione se il Prodotto restituito non rientra nella garanzia, in base alle condizioni di seguito previste.

Quando il Prodotto viene riparato o restituito, le impostazioni configurate o i contenuti scaricati dall'utente potrebbero andare persi.

### Condizioni

1. La garanzia è valida solo se il Prodotto da sostituire o riparare è accompagnato dalla prova di acquisto originale rilasciata all'acquirente da un rivenditore autorizzato Sony Ericsson, in cui sono specificati la data di acquisto e il numero di serie del Prodotto\*\*. Sony Ericsson si riserva il diritto di non effettuare la riparazione in garanzia se queste informazioni risultassero cancellate o modificate dopo il primo acquisto del Prodotto dal rivenditore.
2. Qualora Sony Ericsson proceda alla riparazione o alla sostituzione del Prodotto, il Prodotto riparato o sostituito godrà di un periodo di garanzia pari alla parte residua della garanzia originale oppure di novanta (90) giorni dalla data di riparazione (si considera il periodo più lungo). La riparazione o la sostituzione possono essere effettuate tramite componenti rigenerati con funzionalità equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventeranno proprietà di Sony Ericsson.
3. La presente garanzia non copre eventuali guasti dovuti alla normale usura o a un utilizzo non appropriato e non conforme al normale funzionamento secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione del Prodotto fornite da Sony Ericsson. Inoltre, la garanzia non copre difetti del prodotto derivanti da eventi fortuiti, modifiche all'hardware o al software o adattamenti, cause di forza maggiore o danni derivanti dal contatto con liquidi. Una batteria ricaricabile può essere caricata e scaricata centinaia di volte. Tuttavia, a lungo termine, la batteria si esaurisce. Non si tratta di un difetto. Se il tempo di conversazione o la durata in modalità standby sono eccessivamente brevi, la batteria deve essere sostituita. Sony Ericsson raccomanda di utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie approvati da Sony Ericsson.

4. Poiché il sistema cellulare su cui è basato il funzionamento del Prodotto viene fornito da un operatore indipendente da Sony Ericsson, Sony Ericsson non è responsabile del funzionamento, la disponibilità, la copertura, i servizi o la gamma del sistema.
5. La presente garanzia non copre i guasti dovuti a installazioni, modifiche, riparazioni o aperture del Prodotto eseguite da personale non autorizzato da Sony Ericsson.
6. La garanzia non copre guasti del Prodotto dovuti all'uso di accessori o altri dispositivi non originali Ericsson o Sony Ericsson progettati specificamente per il Prodotto.
7. La rottura dei sigilli del Prodotto invaliderà la garanzia.
8. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA COSTITUISCE LA SOLA GARANZIA ESPLICITA, SCRITTA O ORALE. TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE INCLUSE, SENZA LIMITAZIONI, LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO, SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA. IN NESSUN CASO SONY ERICSSON O I PROPRI LICENZIATARI SARANNO DA RITENERSI RESPONSABILI DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI NATURA INCLUSE, SENZA LIMITAZIONI, PERDITE DI PROFITTO O COMMERCIALI, NELLA MISURA IN CUI TALI DANNI NON VENGONO RICONOSCIUTI DALLA LEGGE.

Alcuni paesi o stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali o la limitazione della durata delle garanzie implicite. In tal caso, le limitazioni e le esclusioni sopra indicate non sono applicabili.

La presente garanzia non invalida i diritti spettanti al consumatore in base alle leggi in vigore, né i diritti che il consumatore può esercitare nei confronti del rivenditore, derivanti dal contratto di vendita/acquisto.

#### **\* Unione Europea (UE)**

Se il Prodotto è stato acquistato in uno dei paesi dell'Unione Europea, il prodotto può essere riparato, in base alle condizioni definite in precedenza, nel periodo di garanzia in uno qualsiasi dei paesi dell'UE in cui viene effettuata la vendita di prodotti identici da parte di un distributore autorizzato Sony Ericsson. Per conoscere se il Prodotto acquistato viene commercializzato nel paese dell'UE di residenza, chiamare il centro assistenza clienti Sony Ericsson di zona. Tenere presente che potrebbe non essere possibile eseguire alcuni interventi in un paese diverso da quello in cui il Prodotto è stato originariamente acquistato, ad esempio nel caso in cui un componente interno o esterno del Prodotto sia diverso dai modelli equivalenti commercializzati in altri paesi dell'UE. Potrebbe non essere possibile riparare Prodotti la cui carta SIM è bloccata.

**\*\*** In alcuni paesi/regioni sono necessarie informazioni aggiuntive. In questo caso, tale richiesta è chiaramente indicata nella prova di acquisto valida.

Il Venditore garantisce che il supporto su cui è fornito il Software è privo di difetti di costruzione o relativi ai materiali impiegati, in condizioni normali di utilizzo, per un periodo di novanta (90) giorni dalla data riportata sullo scontrino/ricevuta di pagamento. La responsabilità del Venditore e dei suoi fornitori e il rimedio esclusivo dell'utente, in base alla presente garanzia, saranno, a discrezione del Venditore, la sostituzione del CD/dischetto o il rimborso del prezzo di acquisto e la rescissione del presente Contratto di licenza (purché l'utente restituisca il Software a un rivenditore autorizzato con una copia dello scontrino/ricevuta di pagamento).

Ad eccezione dei limiti di garanzia citati sopra, il Venditore e i suoi fornitori escludono ogni garanzia o condizione espressa, implicita, imperativa o di altro tipo e, in modo specifico, non riconoscono alcuna altra garanzia implicita di qualità e idoneità per un fine particolare. L'apposizione di limiti di durata alla garanzia implicita non è consentita in alcune giurisdizioni; pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.



Il Venditore non garantisce che il funzionamento del Software sarà privo di interruzioni o errori. L'utente si assume la completa responsabilità per la scelta di questo Software e dell'hardware, della possibilità che la combinazione di Software e hardware consenta di raggiungere i risultati prefissati, nonché di qualsiasi installazione, utilizzo o risultato ottenuto dal Software.

## **Utilizzo previsto**

Il Software deve essere utilizzato in conformità alle istruzioni fornite e unicamente per l'utilizzo e lo scopo previsti. Non è consentito utilizzare il Software o parte di esso, ad esempio, in macchinari dal cui funzionamento dipenda la sopravvivenza, applicazioni di centrali nucleari, tecnologia missilistica, industria chimica o biologica, sistemi di comunicazione e di navigazione di aeromobili, apparecchiature del supporto di terra o sistemi simili, nell'ambito dei quali il mancato funzionamento del Software potrebbe essere causa di morte o di gravi danni fisici o ambientali..

## **Limitazione di responsabilità**

In nessun caso e a prescindere dalla causa, il Venditore o i propri fornitori potranno essere ritenuti responsabili per perdite o danni indiretti o consequenziali, quali perdite di dati, perdite di profitti o interruzione dell'attività commerciale dovute all'utilizzo o all'impossibilità di utilizzare il Software. In virtù del presente Contratto, la responsabilità totale del Venditore e dei propri fornitori sarà limitata all'importo effettivamente pagato dal Licenziatario per il Software.

## **Dispute e legge applicabile**

La validità, costruzione e attuazione del presente Contratto saranno governate dalle leggi vigenti in Svezia. Tutte le dispute, discrepanze o questioni fra le parti relative ai problemi derivanti o correlati al presente Contratto verranno risolte in via definitiva in base alle norme sulla conciliazione e l'arbitrato della Camera di commercio internazionale di Stoccolma, da tre (3) arbitri nominati in conformità a dette norme. L'arbitrato verrà condotto in lingua inglese.

# Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
**Nya Vattentornet**

**S-221 88 Lund, Sweden**

declare under our sole responsibility that our product,

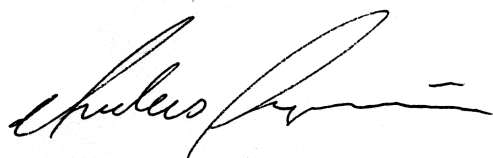
**Sony Ericsson type FAF-1031011-BV,**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7 and EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low voltage directive **73/23/EEC**.

CE 0682

Research Triangle Park NC, May 2004

*Place and date of issue*



**Anders Franzén**

Corporate Vice President M2M Com

Il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva R& TTE (99/5/EC).

## FCC Statement



This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) The device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### **GC75 PC Card:**

FCC-ID: PBY6130201-BV

IC: 287332330A

### **GC75e PC Card:**

FCC-ID: PY76130201

IC: 4170B-6130201

# Appendice A - Parametri per la connessione

## Parametri generali di connessione per CSD/HSCSD e GPRS

Impostazione richiesta	Descrizione
<b>Numero di telefono o nome punto di accesso (APN, Access Point Name)</b>	Numero da comporre per contattare il gestore del servizio. Comporre il numero completo, inclusi il prefisso e il prefisso internazionale, ad esempio +39 123 456 7890. Oppure La risorsa server APN da contattare, ad esempio Interent.operator.net, per connettersi a Internet tramite l'operatore di rete o alla Intranet aziendale tramite una connessione VPN.
<b>Capacità della portante: CSD, HSCSD o GPRS</b>	È necessario conoscere la capacità della portante fornita dal gestore del servizio in modo da poter selezionare l'opzione appropriata durante la configurazione.
<b>Velocità di rete CSD</b>	Se si intende creare connessioni tramite CSD, contattare l'operatore di rete e verificare le velocità supportate.
<b>Velocità di rete HSCSD</b>	Se si intende creare connessioni tramite HSCSD, contattare l'operatore di rete e verificare le velocità supportate.
<b>Nome utente</b>	Il nome utente fornito dal gestore del servizio durante l'impostazione dell'account. Alcuni account di connessione remota non richiedono un nome utente, in tal caso lasciare vuoto il campo.
<b>Password</b>	La password associata al nome utente fornita dal gestore del servizio. Alcuni account di connessione remota non richiedono una password, in tal caso lasciare vuoto il campo.
<b>Assegnazione indirizzo IP: Server/Statico</b>	Un "indirizzo" che consente al gestore del servizio di riconoscere l'utente e di instradare le informazioni da e verso GC75. L'indirizzo IP può essere di due tipi: Server, assegnato dal gestore del servizio ogni volta che ci si connette. Statico, assegnato una sola volta dal gestore del servizio o dal responsabile IT. Se l'indirizzo IP è statico, è necessario immetterlo nel campo Indirizzo IP personale visualizzato quando si seleziona Dettagli nella finestra della connessione APN.
<b>Assegnazione indirizzo DNS: Server/Statico</b>	Questa impostazione indica a GC75 dove trovare il servizio DNS del gestore del servizio. DNS traduce indirizzi quali www.sonyericsson.com in un indirizzo IP numerico per consentire l'accesso alle informazioni. Come l'indirizzo IP, anche l'indirizzo DNS può essere statico o assegnato dal gestore del servizio ogni volta che ci si connette. Se è di tipo statico, sarà necessario compilare ulteriori campi con le informazioni richieste.

<b>Indirizzo IP personale</b>	Richiesto solo se l'assegnazione IP è di tipo statico. Formato di esempio: 123.9.45.3. Non immettere zero iniziali quando si digitano gli indirizzi IP.
<b>DNS primario</b>	Richiesto solo se l'assegnazione DNS è di tipo statico. Formato di esempio: 123.9.45.2.
<b>DNS secondario</b>	Richiesto solo se l'assegnazione DNS è di tipo statico. Formato di esempio: 123.9.45.1.
<b>APN (Access Point Name)</b>	Se l'APN è impostato sui valori predefiniti sarà necessario immettere il nome del punto di accesso utilizzato dall'operatore di rete.

## Parametri specifici CSD/HSCSD

<b>Impostazione richiesta</b>	<b>Descrizione</b>
<b>Vel. connessione preferita (bit/s)</b>	Selezionare dall'elenco a discesa la velocità di connessione alla rete preferita: 9600, 14400, 19200, 28800, 38400, 43200* o 57600*.
<b>Modalità di connessione</b>	Selezionare il metodo da utilizzare per la connessione alla rete: analogico, ISDN V.110 o ISDN V.120.
<b>Compressione</b>	Utilizzare la compressione per velocizzare il trasferimento dati. È possibile selezionare <b>Attiva compressione dati</b> e <b>Attiva compressione intestazione</b> .
<b>Numero richiamata</b>	Immettere il numero a cui deve essere effettuata una richiamata. È possibile utilizzare la funzione richiamata soltanto in caso di connessione a un'origine che fornisce l'autorizzazione a effettuare richiamate, ad esempio il server aziendale.

\* Disponibile soltanto con la modalità di connessione ISDN V.110 o V.120.

## Appendice B – Avvio di una connessione HSCSD al di fuori di Wireless Manager

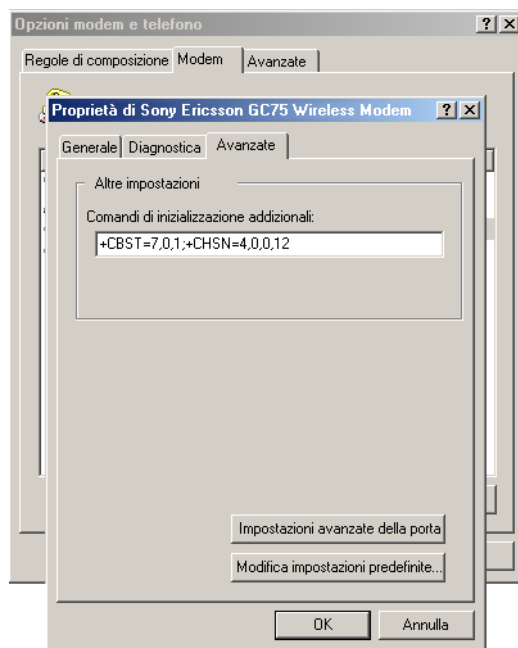
In genere, la velocità HSCSD viene immessa nella Connessione guidata di Wireless Manager. La velocità specificata viene richiesta quando si preme il pulsante **Connetti** nella schermata di stato di Wireless Manager.

In casi eccezionali, potrà essere necessario avviare una chiamata HSCSD al di fuori di Wireless Manager (ad esempio, a pagina 19) la velocità HSCSD deve essere specificata inserendo comandi aggiuntivi nelle proprietà del modem wireless GC75.

### Nota:

Le impostazioni delle proprietà del modem wireless GC75 avranno la priorità su qualsiasi impostazione per le connessioni avviate da Wireless Manager.

1. Per accedere alle proprietà del modem wireless GC75, selezionare **Start** ➔ **Impostazioni** ➔ **Pannello di controllo** ➔ **Opzioni modem e telefono**.
2. Selezionare la scheda Modem.
3. Selezionare il **Modem wireless Sony Ericsson GC75** e fare clic su **Proprietà**.
4. Fare clic sulla scheda **Avanzate** e immettere l'impostazione HSCSD nel campo **Comandi di inizializzazione aggiuntivi**.
5. Per impostare la connessione su analogico 28,8 inserire +CBST=7,0,1;+CHSN=4,0,0,12 in questo campo. Scegliere **OK**.



La seguente tabella riporta i comandi AD per ogni velocità e portante:

Velocità	+CBST	+CHSN
<b>Modalità analogica</b>		
9.6	7,0,1	1,0,0,12
14.4	7,0,1	2,0,0,12
19.2	7,0,1	3,0,0,12
28.8	7,0,1	4,0,0,12
38.4	7,0,1	5,0,0,12
<b>Modalità ISDN V.110</b>		
9.6	71,0,1	1,0,0,12
14.4	75,0,1	2,0,0,12
19.2	79,0,1	3,0,0,12
28.8	80,0,1	4,0,0,12
38.4	81,0,1	5,0,0,12
43.2	81,0,1	6,0,0,12
57.6	81,0,1	7,0,0,12
<b>Modalità ISDN V.10</b>		
9.6	39,0,1	1,0,0,12
14.4	43,0,1	2,0,0,12
19.2	47,0,1	3,0,0,12
28.8	48,0,1	4,0,0,12
38.4	49,0,1	5,0,0,12
43.2	50,0,1	6,0,0,12
57.6	51,0,1	7,0,0,12

**Nota:**

Velocità relative alla velocità di ricezione (downlink). In caso di connessione a 43,2 o 57,6, la velocità di trasmissione (uplink) sarà pari ad un massimo di 14,4. In corrispondenza di velocità di ricezione inferiori, la velocità di trasmissione può arrivare a 28,8.

# Appendice C - Accesso a Windows con una connessione remota GPRS

GC75 supporta la funzione **Utilizza connessione remota** di Windows.

Per accedere a Windows con una connessione remota, la scheda GC75 deve essere inserita e la radio abilitata prima di procedere all'accesso. Per abilitare la radio prima dell'accesso, selezionare la casella di controllo **Abilita immediatamente la radio all'inserimento della carta** nella scheda delle preferenze **Accensione radio**; per ulteriori dettagli, consultare *Scheda Accensione radio* a pagina 16.

## Importante

Non avviare mai il PC in questa modalità se ci si trova in un'area in cui è vietato l'uso di cellulari, ad esempio in aereo, negli ospedali o in prossimità di zone con materiali esplosivi.

Selezionare questa opzione soltanto se è necessario accedere al dominio Windows tramite una connessione remota wireless. In tal modo, la scheda GC75 potrà registrarsi nella rete e stabilire una connessione quando viene visualizzata la pagina di accesso di Windows.

## Nota:

Non è possibile visualizzare lo stato della rete o l'intensità del segnale durante la procedura di accesso a Windows, pertanto è necessario attendere il tempo sufficiente per consentire alla scheda GC75 di trovare la rete wireless e di registrarsi nella stessa, prima di procedere all'accesso.

Le connessioni remote disponibili per l'accesso a Windows devono essere state create da un account utente con il privilegio di *amministratore* e designate *Per tutti gli utenti*. A tal fine, utilizzare la **Connessione guidata di rete di Windows**, poiché **Wireless Manager** è in grado di creare connessioni soltanto per l'ID utente corrente.

In genere, la funzione di accesso a Windows con una connessione remota utilizzerà una sessione CSD in una rete aziendale, in modo che le credenziali di accesso possano essere convalidate da un server di dominio Windows.

Vi potranno essere circostanze particolari in cui sarà necessaria una connessione remota GPRS per l'accesso. Per creare una connessione remota GPRS, attenersi alla seguente procedura:

1. Creare la connessione remota di Windows utilizzando la **Connessione guidata di rete di Windows**. Per il numero telefonico, utilizzare \*99\*\*\*3#.
2. Impostare i parametri del contesto GPRS nella scheda GC75 utilizzando i seguenti comandi AT. Digitare i comandi AT nel programma Windows Hyperterminal.

AT+CGDCONT=3,"IP","<NomePuntoAccesso>","",0,0  
dove <NomePuntoAccesso> è il nome del punto di accesso GPRS speciale del servizio GPRS aziendale.

## Nota:

In questo esempio abbiamo utilizzato il contesto 3 GPRS. Esistono 10 possibili contesti supportati da GC75 (da 1 a 10). Il contesto ID 2 è riservato alle connessioni create da Wireless Manager. La definizione del contesto è memorizzata nella memoria non volatile di GC75 e deve essere configurata una sola volta. Le schede possono essere configurate, ad esempio, dal responsabile del reparto IT tramite un altro computer.

Per ulteriori informazioni, consultare l'AT Commands Manual (manuale dei comandi AT) oppure contattare il gestore del servizio.



## Appendice D- Personalizzazione del responsabile IT

Wireless Manager può essere personalizzato prima di essere distribuito all'interno di un'organizzazione di grandi dimensioni. Tutte le informazioni sulla connessione non pertinenti possono essere rimosse dall'elenco preimpostato nella Connessione guidata. È possibile invece impostare i dettagli sulla connessione specifici dell'organizzazione in modo che siano automaticamente disponibili nell'elenco a discesa. Per configurare la connessione, non sarà necessario quindi avviare innanzitutto la Connessione guidata. Ciò è particolarmente utile quando una società utilizza uno specifico APN.

Inoltre, le schermate APN e Nome utente/Password della Connessione guidata possono essere disattivate per impedire modifiche accidentali a dati che devono rimanere invariati.

Le impostazioni sono contenute nel file DefGPRS.CSV in C:\Programmi\Sony Ericsson\Wireless Manager. È sufficiente modificare il file nel modo richiesto.

Per favorire la distribuzione personalizzata per l'installazione su computer portatili, è sufficiente sostituire con il proprio file DefGPRS.CSV modificato quello presente sul CD di distribuzione e creare delle copie di CD o file ZIP.

Attraverso la distribuzione di un nuovo file DefGPRS.csv sono possibili anche ulteriori aggiornamenti.

# Glossario

## **bps**

Bit al secondo. Velocità del flusso di dati.

## **Carta SIM**

Subscriber Identity Module. Una carta che deve essere inserita in un qualsiasi terminale mobile basato su GSM. Contiene i dettagli dell'abbonato, informazioni sulla sicurezza e la memoria per un elenco di numeri personale. La carta può essere una carta plug-in di piccole dimensioni oppure delle dimensioni di una carta di credito, ma in entrambi i casi hanno le stesse funzioni. GC75 utilizza la carta di piccole dimensioni.

## **CS**

Circuit Switched. Connessione da A a B avente una larghezza di banda fissa e mantenuta per un periodo di tempo, ad esempio una chiamata in voce.

## **CS-1 / CS-4**

Coding Scheme (Schema codifica). Determina la velocità dei dati per timeslot nelle connessioni GPRS.

## **CSD**

Circuit Switched Data. Servizio GSM che fornisce una connessione dati CS a una velocità di 9,6 o 14,4 kbps.

## **DUN**

(Dial-Up Networking) Connessione remota.

## **e-GSM**

Extended GSM. Nuove frequenze specificate dall'European Radio Communications Committee (ERC) utilizzate dal GSM quando è necessario uno spettro aggiuntivo (dipendente dalla rete). Consente agli operatori di trasmettere e ricevere appena al di fuori della banda di frequenza principale 900 del GSM. Questa estensione garantisce una maggiore funzionalità di rete.

## **ETSI**

European Telecommunications Standards Institute ([www.etsi.org](http://www.etsi.org)).

## **Gestore del servizio**

Una società che fornisce servizi e abbonamenti agli utenti di GC75.

## **GGSN**

Gateway GPRS Support Node.

## **GPRS**

General Packet Radio Services.

## **GSM**

Global System for Mobile Communications. GSM è il sistema di telefonia mobile digitale più diffuso al mondo, operante oggi in oltre 160 paesi.

## **GSM 900**

La famiglia del sistema GSM include GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900. Esistono differenti fasi di roll-out per il sistema GSM e i telefoni GSM sono compatibili con la fase 1 o la fase 2.

## **GSM 1800**

Conosciuto anche come DCS 1800 o PCN, è una rete GSM digitale che opera a una frequenza di 1800 MHz. È utilizzata in Europa e nella zona Asia-Pacifico.

## **GSM 1900**

Conosciuto anche come PCS. Si riferisce a un sistema GSM che opera a 1900MHz. Utilizzato ad esempio negli Stati Uniti e in Canada.

## **HTML**

HyperText Markup Language.

## **HTTP**

HyperText Transfer Protocol.

## **ISDN**

Integrated Services Digital Network. Servizio che può fornire connessioni dati a commutazione di circuito in multipli di 64 kbps.

**ISP**

(Internet Service Provider) Provider del servizio Internet.

**kbps**

Kilobit al secondo. Velocità del flusso di dati.

**LAN**

Local Area Network (rete locale).

**ME**

Mobile Equipment (Apparati mobili).

**MO**

Mobile Origination. Ad esempio, un messaggio SMS inviato da un terminale mobile.

**MMI**

Man-Machine Interface.

**MS**

Mobile Station.

**MT**

Mobile Termination.

**PC**

Personal Computer.

**PC Card**

Una scheda avente caratteristiche fisiche ed elettriche specificate da PCMCIA che forniscono funzionalità aggiuntive quando viene inserita in un PC portatile. Esempi tipici sono le schede modem e di rete. Il tipo si riferisce allo spessore della scheda. GC75 è di tipo II.

**PCMCIA**

Personal Computer Memory Card International Association. Definisce le specifiche per schede PC Card ([www.pcmcia.org](http://www.pcmcia.org)).

**PCS**

Personal Communications Services. Spesso utilizzato per descrivere reti GSM 1900.

**PDP**

Packet Data Protocol.

**Porta COM**

Definisce una porta seriale/RS-232 nell'ambiente Windows®. Può essere una porta fisica (COM1 sul retro del PC) o virtuale (COM5 in comunicazione con un modem PC card).

**Portante**

Percorso su cui scorrono i dati. In modo specifico nelle connessioni CSD, il tipo di collegamento telefonico dalla rete GSM al server. Vedere PSTN o ISDN.

**PSTN**

Public Switched Telephone Network, ad esempio una linea telefonica analogica ordinaria per modem vocali e/o per computer.

**RADIUS**

Remote Access Dial-In Service. Funzionalità fornita dall'ISP o dall'azienda per gestire connessioni dati remote.

**Rubrica**

Una memoria nella carta SIM in cui sono memorizzati numeri di telefono a cui è possibile accedere tramite il nome o la posizione.

**RX**

Ricezione.

**SC**

Service Centre (Centro servizi per SMS).

**SMS**

Short Message Service (Servizio messaggi brevi). Servizio che consente a GC75 di inviare e ricevere messaggi contenenti un massimo di 160 caratteri tramite il centro messaggi dell'operatore di rete.

**TCP/IP**

Transmission Control Protocol/Internet Protocol.

**TCP/IPv4**

TCP/IP versione 4. Il tipo di TCP/IP più ampiamente implementato oggi e avente un formato di indirizzo a 4 byte, quale 212.161.127.136.

**TE**

Terminal Equipment. Termine generico per indicare terminali GSM quali telefoni e schede PC card.

**Terminal Adaptor**

Termine generico per indicare l'apparecchio che termina una linea di comandi digitali come una linea ISDN2. GC75 è considerato un Terminal Adaptor dal momento che interagisce con i servizi dati digitali GSM.

**Tipo II**

Si riferisce allo spessore di una scheda PC Card, come definito nelle specifiche da PCMCIA.

**TLS**

Transport Layer Security. Utilizzato, ad esempio, dai browser Web.

**TX**

Trasmissione.

**URL**

Uniform Resource Locator.

**USSD**

Unstructured Supplementary Services Data. Servizio dati GSM a banda-stretta. Se, ad esempio, si immette \*79\*1234#, potrebbe venire restituito il prezzo per lo stock 1234.

**V.110**

Standard ETSI per dati su un circuito ISDN.

**V.120**

Standard ETSI per dati su un circuito ISDN.

**VPN**

Virtual Private Network.

**WWW**

World Wide Web.

**XML**

Extensible Markup Language.

# Indice

## A

Assemblaggio dell'unità 9

## B

Blocchi 27

## C

Cenni preliminari sul software 6

Utilizzo di GC75 con le proprie applicazioni 6  
Wireless Manager 6

Cenni preliminari sull'hardware 5

Carta SIM 5

Circuit Switched Data (CSD) 7

Consumo di corrente 49

## D

Dati tecnici CSD 51

dati tecnici GPRS 51

dati tecnici SMS 52

Documentazione 6

## E

Eliminazione di un messaggio SMS 35

Esportazione di una rubrica 38

## F

funzioni GSM supportate 50

## G

General Packet Radio Service (GPRS) 8

## H

High Speed Circuit Switched Data (HSCSD) 7

## I

Icona di Wireless Manager 12

Importazione di una rubrica 38

Impostazioni telefonia 27

Blocchi 27

Informazioni sulla connessione 25

Informazioni sulla connessione wireless  
Stato 14

Installazione 9

Invio di un messaggio SMS 33

Invio di un nuovo messaggio SMS 39

## M

Massima velocità dati HSCSD 51

Massime velocità dati GPRS 52

Menu Informazioni connessione wireless

Apri 14

Connetti 15

Esci 15

Stato radio 14

? 15

## N

Numeri telefonici 27

## P

Potenza d'uscita della radio 53

Prestazioni GSM 50

## R

Requisiti del sistema

Rete e abbonamento 7

Rete e abbonamento 7

Circuit Switched Data (CSD) 7

General Packet Radio Service (GPRS) 8

High Speed Circuit Switched Data (HSCSD) 7

Short Message Service (SMS) 8

## S

Schermata di stato di Wireless Manager 24

Servizi Internet 8

Short Message Service (SMS) 8

Software, installazione 10

Stato radio 14

Supporto del sistema operativo 49

## U

Utilizzo delle rubriche 37

## W

Wireless Manager 6